

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2011 — 2574

[C - 2011/14227]

12 SEPTEMBRE 2011. — Arrêté royal relatif à la fourniture de services de formation aux conducteurs de train et à la reconnaissance des centres de formation

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que j'ai l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté, a été délibéré en Conseil des Ministres.

La Directive 2007/59/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 octobre 2007 relative à la certification des conducteurs de train assurant la conduite de locomotives et de trains sur le système ferroviaire dans la Communauté, a modifié, entre autres, les dispositions concernant la formation et la certification des conducteurs de train. Par conséquent, les articles concernant la certification des conducteurs de train dans la loi du 19 décembre 2006 relative à la sécurité d'exploitation ferroviaire et dans l'arrêté royal du 18 janvier 2008 relatif à la fourniture de services de formation aux conducteurs de train et au personnel de bord devaient être modifiés.

La modification de la loi du 19 décembre 2006 - en vue de la transposition de la Directive 2007/59/CE - par la loi du 26 janvier 2010 modifiant la loi du 4 décembre 2006 relative à l'utilisation de l'infrastructure ferroviaire et la loi du 19 décembre 2006 relative à la sécurité d'exploitation ferroviaire, en ce qui concerne principalement la certification de personnel de sécurité et la maintenance des véhicules, prévoyait, entre autres, l'attribution de nouveaux pouvoirs au Roi concernant la formation et la certification des conducteurs de train (Chapitre V).

Pour leur exécution, il a été opté pour la promulgation d'un nouvel arrêté, qui vous est soumis.

Le projet soumis d'arrêté royal ne s'applique qu'aux conducteurs de train et aux centres de formation de conducteurs de train. Les services de formation pour autre personnel de bord sont également ignorés par la Directive 2007/59/CE.

Les accompagnateurs de train et les centres de formation qui offrent des formations aux accompagnateurs de train, restent donc soumis aux dispositions de l'arrêté royal du 18 janvier 2008, jusqu'à ce que l'Union européenne prenne une initiative législative concernant la formation des accompagnateurs de train.

Le projet soumis d'arrêté royal contient des modalités concernant :

1° l'examen professionnel visé à l'article 37/1, alinéa 6, de la loi du 19 décembre 2006 (art. 37/27, § 1, 4°, de la loi);

2° la manière dont le titulaire de l'attestation doit remplir les conditions linguistiques visées à l'article 37/9, alinéa 2 de la loi (art. 37/27, § 2, 2°, de la loi);

3° les matières dont l'examen visé à l'article 37/9, alinéa 3, de la loi, vérifie la maîtrise (art. 37/27, § 2, 3°, de la loi);

4° les matières dont l'examen visé à l'article 37/9, alinéa 4, de la loi, vérifie la maîtrise (art. 37/27, § 2, 4°, de la loi);

5° l'organisation de la formation et les examens visés à l'article 37/17 de la loi, ainsi que les modalités de la délivrance des documents faisant foi de la formation et des examens suivis par les conducteurs de train (art. 37/27, § 4, 1°, de la loi);

6° les conditions que les personnes ou les centres de formation doivent remplir pour être reconnus, conformément à l'article 37/17, alinéa 2, de la loi, et la procédure de la reconnaissance (art. 37/27, § 4, 2°, de la loi);

7° les connaissances professionnelles générales pour la licence et spécifiques pour l'attestation visées aux articles 37/19, alinéa 1^{er} et 37/20 de la loi (art. 37/27, § 4, 3°, de la loi);

8° la méthode de la formation visée aux articles 37/17 jusqu'à 37/21 de la loi (art. 37/27, § 4, 4°, de la loi);

9° les objectifs détaillés de la formation visée aux articles 37/17 jusqu'à 37/21 de la loi (art. 37/27, § 4, 5°, de la loi);

10° les critères nationaux auxquels sont soumis le choix des examinateurs et des examens jusqu'à l'entrée en vigueur des critères européens visés à l'article 37/22, alinéa 5, de la loi (art. 37/27, § 4, 6°, de la loi).

Le projet soumis d'arrêté royal contient également des dispositions qui visent à assurer la bonne transition entre l'arrêté royal du 18 janvier 2008 et le présent projet d'arrêté.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2011 — 2574

[C - 2011/14227]

12 SEPTEMBER 2011. — Koninklijk besluit betreffende de verlening van opleidingsdiensten aan treinbestuurders en de erkenning van opleidingscentra

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat ik de eer heb voor te leggen aan Uwe Majesteit, werd in de Ministerraad overlegd.

Richtlijn 2007/59/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2007 inzake de certificering van machinisten die locomotieven en treinen op het spoorwegsysteem van de Gemeenschap besturen, heeft onder andere de voorschriften inzake de opleiding en certificering van treinbestuurders gewijzigd. Als gevolg hiervan, dienden de artikelen betreffende de certificering van treinbestuurders in de wet van 19 december 2006 betreffende de exploitatieveiligheid van de spoorwegen en het koninklijk besluit van 18 januari 2008 betreffende de verlening van opleidingsdiensten aan treinbestuurders en treinpersoneel te worden gewijzigd.

De wijziging van de wet van 19 december 2006 - met het oog op de omzetting van Richtlijn 2007/59/EG - door de wet van 26 januari 2010 tot wijziging van de wet van 4 december 2006 betreffende het gebruik van de spoorweginfrastructuur en van de wet van 19 december 2006 betreffende de exploitatieveiligheid van de spoorwegen, voornamelijk wat de certificering van het veiligheidspersoneel en het onderhoud van de voertuigen betreft, voorzag onder meer de toekenning van nieuwe bevoegdheden aan de Koning inzake de opleiding en de certificering van treinbestuurders (Hoofdstuk V).

Ter uitvoering hiervan, werd geopteerd voor het uitvaardigen van een nieuw besluit, dat u wordt voorgelegd.

Het u voorgelegde ontwerp is enkel van toepassing op treinbestuurders en opleidingscentra voor treinbestuurders. De opleidingsdiensten voor ander treinpersoneel worden ook door de Richtlijn 2007/59/EG buiten beschouwing gelaten.

De treinbegeleiders en opleidingscentra die opleidingen aan treinbegeleiders aanbieden, blijven bijgevolg onderworpen aan de bepalingen van het koninklijk besluit van 18 januari 2008, tot op het moment dat de Europese Unie een wetgevend initiatief neemt betreffende de opleiding van treinbegeleiders.

Het u voorgelegde ontwerp bevat nadere regels met betrekking tot :

1° het beroepsexamen bedoeld in artikel 37/1, zesde lid, van de wet van 19 december 2006 (art. 37/27, § 1, 4°, van de wet);

2° de wijze waarop de houder van het bevoegdheidsbewijs dient te voldoen aan de taalvoorwaarden bedoeld in artikel 37/9, tweede lid, van de wet (art. 37/27, § 2, 2°, van de wet);

3° de materies waarvan de kennis wordt getoetst door middel van het in artikel 37/9, derde lid, van de wet bedoelde examen (art. 37/27, § 2, 3°, van de wet);

4° de materies waarvan de kennis wordt getoetst door middel van het in artikel 37/9, vierde lid, van de wet bedoelde examen (art. 37/27, § 2, 4°, van de wet);

5° de organisatie van de opleiding en de examens bedoeld in artikel 37/17 van de wet, alsook de nadere regels voor de afgifte van de documenten die bewijskracht hebben ter zake van de door de treinbestuurders gevolgde opleiding en afgelegde examens (art. 37/27, § 4, 1°, van de wet);

6° de voorwaarden waaraan de lesgevers en opleidingscentra moeten voldoen om te worden erkend, overeenkomstig artikel 37/17, tweede lid, van de wet, alsmede de erkenningsprocedure (art. 37/27, § 4, 2°, van de wet);

7° de algemene beroepskennis die vereist is voor de vergunning en de specifieke beroepskennis die vereist is voor het bevoegdheidsbewijs bedoeld in artikel 37/19, eerste lid en 37/20 van de wet (art. 37/27, § 4, 3°, van de wet);

8° de methode van de opleiding bedoeld in artikelen 37/17 tot en met 37/21 van de wet (art. 37/27, § 4, 4°, van de wet);

9° de gedetailleerde doelstellingen van de opleiding bedoeld in de artikelen 37/17 tot en met 37/21 van de wet (art. 37/27, § 4, 5°, van de wet);

10° de nationale criteria waaraan de keuze van examinatoren en examens is onderworpen tot de inwerkingtreding van de in artikel 37/22, vijfde lid, van de wet bedoelde Europese criteria (art. 37/27, § 4, 6°, van de wet).

Het voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit omvat tevens passende overgangsmaatregelen tussen het koninklijk besluit van 18 januari 2008 en het huidige ontwerpbesluit.

Il a été choisi de ne pas abroger expressément l'arrêté du 18 janvier 2008 étant donné qu'il s'adresse, tel que mentionné précédemment, aux accompagnateurs de train. Toutefois, les dispositions de ce dernier arrêté ne seront plus applicables, sous réserve de l'application du régime de droit transitoire que le présent projet d'arrêté prévoit, aux conducteurs de train.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
les très respectueux
et très fidèles serviteurs,
Le Premier Ministre,
Y. LETERME
Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,
E. SCHOUPE

AVIS 49.714/4 DU 14 JUIN 2011
DE LA SECTION DE LEGISLATION DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Secrétaire d'Etat à la Mobilité, adjoint au Premier Ministre, le 17 mai 2011, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal « relatif à la fourniture de services de formation aux conducteurs de train et à la reconnaissance des centres de formation », a donné l'avis suivant :

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'Etat attire l'attention sur le fait qu'en raison de la démission du Gouvernement, la compétence de celui-ci se trouve limitée à l'expédition des affaires courantes. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien de la compétence ainsi limitée, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le Gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations ci-après.

Observations particulières

Préambule

A l'alinéa 1^{er} du préambule, consacré au visa du fondement légal du projet, il convient de préciser que l'article 37/27 de la loi du 19 décembre 2006 relative à la sécurité d'exploitation ferroviaire, a été inséré par la loi du 26 janvier 2010.

Dispositif

Article 3

La section de législation du Conseil d'Etat n'aperçoit pas quelle serait la base légale permettant à l'auteur du projet de compléter les conditions énoncées par l'article 37/1 de la loi du 19 décembre 2006 précitée.

A défaut de pouvoir lui trouver un fondement légal spécifique, l'article 3, 3^o, du projet sera omis.

Article 5

L'article 5, § 3, alinéa 1^{er}, du projet, prévoit que la demande est envoyée par « lettre recommandée ».

Ainsi rédigée, cette disposition semble exiger le recours à un envoi postal recommandé et exclure, ce faisant, le recours au recommandé électronique lorsque seront en vigueur les dispositions qui, dans la loi du 9 juillet 2001 fixant certaines règles relatives au cadre juridique pour les signatures électroniques, le recommandé électronique et les services de certification, modifiée par la loi du 13 décembre 2010, sont relatives au recommandé électronique, c'est-à-dire au plus tard le 30 juin 2011 (1).

Aangezien het besluit van 18 januari 2008, zoals al eerder vermeld, bedoeld is voor de treinbegeleiders, werd er uitdrukkelijk besloten dit besluit niet op te heffen. Echter, de maatregelen in het voormeld besluit zullen niet meer van toepassing zijn op de treinbestuurders onder voorbehoud dat het huidig ontwerpbesluit dit niet voorziet.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,
van Uwe majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaars,
De Eerste Minister,
Y. LETERME
De Staatssecretaris voor Mobiliteit,
E. SCHOUPE

ADVIES 49.714/4 VAN 14 JUNI 2011
VAN DE AFDELING WETGEVING VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling Wetgeving, vierde kamer, op 17 mei 2011 door de Staatssecretaris voor Mobiliteit, toegevoegd aan de Eerste Minister, verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « betreffende de verlening van opleidingsdiensten aan treinbestuurders en de erkenning van opleidingscentra », heeft het volgende advies gegeven :

Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht op het feit dat, wegens het ontslag van de regering, de bevoegdheid van deze laatste beperkt is tot het afhandelen van de lopende zaken. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling Wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de regering in aanmerking kan nemen als zij te oordelen heeft of het vaststellen of wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Bijzondere opmerkingen

Aanhef

In het eerste lid van de aanhef, waarin verwezen wordt naar de rechtsgrond van het ontwerp, behoort te worden aangegeven dat artikel 37/27 van de wet van 19 december 2006 betreffende de exploitatieveiligheid van de spoorwegen ingevoegd is bij de wet van 26 januari 2010.

Dispositief

Artikel 3

De afdeling Wetgeving van de Raad van State ziet niet in op basis van welke rechtsgrond de steller van het ontwerp de voorwaarden gesteld in artikel 37/1 van de voormelde wet van 19 december 2006 zou mogen aanvullen.

Als daarvoor geen specifieke rechtsgrond kan worden gevonden, zal artikel 3, onderdeel 3^o, van het ontwerp moeten vervallen.

Artikel 5

In artikel 5, § 3, eerste lid, van het ontwerp wordt bepaald dat de aanvraag « aangetekend verstuurd » wordt. In de Franse tekst is sprake van een « lettre recommandée ».

Zoals hij is opgesteld, lijkt de Franse tekst te eisen dat gebruikgemaakt wordt van een aangetekende postzending. Hij lijkt aldus het gebruik van de elektronisch aangetekende zending uit te sluiten wanneer de bepalingen van kracht zullen zijn die in de wet van 9 juli 2001 houdende vaststelling van bepaalde regels in verband met het juridisch kader voor elektronische handtekeningen, de elektronisch aangetekende zending en certificatie-diensten, gewijzigd bij de wet van 13 december 2010, betrekking hebben op de elektronisch aangetekende zending, namelijk ten laatste op 30 juni 2011 (1).

Or, lorsque ces dispositions seront en vigueur, il résultera de l'article 4, § 6, de la loi du 9 juillet 2001 que, « sous réserve de l'application d'exigences légales ou réglementaires spéciales en matière d'envois recommandés, un recommandé électronique est présumé satisfaire à l'exigence d'un envoi recommandé ».

Certes, il suit de cette disposition qu'il est au pouvoir, en l'espèce du Roi, de prendre un texte qui, dans une matière déterminée, exclut le recours au recommandé électronique.

Encore toutefois incombe-t-il de justifier une telle exigence au regard du principe constitutionnel de l'égalité devant la loi.

En tout état de cause, il convient d'employer une terminologie conforme à la législation en la matière (2). A cet égard :

- si l'intention est d'exiger le recours à un envoi postal recommandé et d'exclure le recours au recommandé électronique, il y a lieu de remplacer les mots « une lettre recommandée » par les mots « un envoi postal recommandé »;

- si l'intention est d'imposer le recours à un service de recommandé, sans exclure le recommandé électronique, on remplacera les mots « lettre recommandée » par les mots « envoi recommandé ».

2. L'article 5, § 3, alinéa 2, du projet, dispose que la demande et les documents y afférents doivent être rédigés soit en français, soit en néerlandais.

Compte tenu de l'article 41, § 1^{er}, des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative, on ne peut exclure l'emploi de la langue allemande.

Par conséquent, il y a lieu d'omettre la première phrase de l'article 5, § 3, alinéa 2, du projet et de supprimer, dans la seconde phrase du même alinéa, les mots « soit en néerlandais, soit en français » (3).

Article 8

L'article 8, § 1^{er}, dispose, pour ce qui concerne la formation générale :

« § 1^{er}. La reconnaissance est valable cinq ans.

Dans des cas motivés, l'autorité de sécurité peut fixer la durée de validité de la reconnaissance à deux ans ».

Pour ce qui concerne la formation spécifique, l'article 32, § 3, alinéa 1^{er}, prévoit quant à lui :

« § 3. Sans préjudice de l'article 8, § 1^{er}, l'autorité de sécurité peut réduire la durée de validité de la reconnaissance initiale dans des cas motivés à une période d'essai de deux ans dans le cas de plusieurs tâches de formation, en ce qui concerne toutes les tâches de formation ou une partie d'entre elles ».

Il conviendrait d'assurer une plus grande cohérence entre ces deux dispositions, quant à la durée de validité de la reconnaissance.

Article 16

Conformément à l'article 37/27, § 4, 5^o, de la loi du 19 décembre 2006 précitée, il appartient au Roi de mettre en œuvre l'habilitation qui y est inscrite à savoir celle d'« arrêter les objectifs détaillés de la formation ».

La même observation vaut pour les articles 39, § 2 et 40 du projet.

Article 30

Dans la mesure où les centres de formation reconnus sont seuls habilités à vérifier l'aptitude professionnelle du candidat requise en vue de l'obtention d'une licence ou d'une attestation de conducteur de trains, ils constituent des « services » au sens de l'article 1^{er}, § 1^{er}, 2^o et § 2, des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative.

L'autorité fédérale n'est compétente pour régler l'emploi des langues de tels services, et corolairement, pour fixer des exigences de capacité linguistique des personnes qui accomplissent les missions d'intérêt général de ces services, que dans les limites de sa compétence territoriale qui résulte de l'article 129, § 2, de la Constitution (4)(5)

En tout état de cause, en vertu du principe de légalité établi par l'article 30 de la Constitution, il n'appartient pas au Roi, à défaut d'habilitation légale expresse, de déterminer le niveau de compétence linguistique des examinateurs dans les centres précités.

Wanneer deze bepalingen van kracht zullen zijn, zal uit artikel 4, § 6, van de wet van 9 juli 2001 echter volgen dat « onder voorbehoud van de toepassing van bijzondere wettelijke of reglementaire vereisten op het gebied van aangetekende zendingen (...) een elektronisch aangetekende zending geacht (wordt) aan de vereiste van een aangetekende zending te voldoen ».

Weliswaar volgt uit die bepaling dat in casu de Koning vermag een tekst uit te vaardigen die, in een welbepaalde aangelegenheid, het gebruik van een elektronisch aangetekende zending uitsluit.

Een dergelijke vereiste dient evenwel gerechtvaardigd te worden ten aanzien van het grondwettelijke beginsel van de gelijkheid voor de wet.

Er dient in elk geval een terminologie gebruikt te worden die overeenstemt met de wetgeving ter zake (2). In dit verband zijn er twee mogelijkheden :

- indien het de bedoeling is het gebruik van een aangetekende postzending te eisen en het gebruik van de elektronisch aangetekende zending uit te sluiten, dient het woord « aangetekend » vervangen te worden door de woorden « met een aangetekende postzending »;

- indien het de bedoeling is het gebruik van een dienst van aangetekende zending op te leggen, zonder de elektronisch aangetekende zending uit te sluiten, mag het woord « aangetekend » behouden blijven.

2. In artikel 5, § 3, tweede lid, van het ontwerp wordt bepaald dat de aanvraag en de bijhorende documenten hetzij in het Nederlands, hetzij in het Frans opgesteld moeten zijn.

Gelet op artikel 41, § 1, van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken mag niet uitgesloten worden dat daarvoor het Duits gebezigd wordt.

Bijgevolg dient in artikel 5, § 3, tweede lid, van het ontwerp de eerste zin te vervallen en moeten in de tweede zin van hetzelfde lid de woorden « hetzij in het Nederlands, hetzij in het Frans » geschrapt worden (3).

Artikel 8

Artikel 8, § 1, dat betrekking heeft op de algemene opleiding, luidt als volgt :

« § 1. De erkenning is vijf jaar geldig.

In gemotiveerde gevallen kan de veiligheidsinstantie de geldigheidsduur van de erkenning vastleggen op twee jaar ».

In verband met de specifieke opleiding wordt in artikel 32, § 3, eerste lid, evenwel het volgende bepaald :

« § 3. Onverminderd artikel 8, § 1, kan de veiligheidsinstantie de geldigheidsduur van de initiële erkenning verkorten in gemotiveerde gevallen tot een proefperiode van twee jaar in geval van meerdere opleidingstaken, ten aanzien van alle of een deel van de opleidings-taken ».

Er zou moeten worden gezorgd voor een grotere samenhang tussen deze beide bepalingen wat de geldigheidsduur van de erkenning betreft.

Artikel 16

Overeenkomstig artikel 37/27, § 4, 5^o, van de voormelde wet van 19 december 2006, staat het aan de Koning uitvoering te geven aan de opdracht van bevoegdheid die daarin vervat is, namelijk de bevoegdheid om « de gedetailleerde doelstellingen van de opleiding te bepalen ».

Deze opmerking geldt eveneens voor de artikelen 39, § 2, en 40 van het ontwerp.

Artikel 30

Doordat alleen de erkende opleidingscentra mogen nagaan of de kandidaat beschikt over de vakbekwaamheid die vereist is voor het behalen van een vergunning of een bevoegdheidsbewijs van treinbestuurder, vormen ze « diensten » in de zin van artikel 1, § 1, 2^o, en § 2, van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

De federale overheid is slechts binnen de perken van haar territoriale bevoegdheid die voortvloeit uit artikel 129, § 2, van de Grondwet, bevoegd om het taalgebruik van zulke diensten te regelen en om daarbij aansluitend vereisten qua taalvaardigheid te bepalen voor de personen die de taken van algemeen belang van die diensten vervullen (4)(5).

Krachtens het legaliteitsbeginsel verankerd in artikel 30 van de Grondwet staat het, bij ontstentenis van uitdrukkelijke wettelijke machtiging, hoe dan ook niet aan de Koning om het niveau van taalvaardigheid van de examinatoren in de voormelde centra te bepalen.

Article 32

Il est renvoyé à l'observation particulière formulée à propos de l'article 8 du projet.

(1) Ces dispositions figurent aux articles 38 à 52 de la loi du 13 décembre 2010 modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges et modifiant la loi du 9 juillet 2001 fixant certaines règles relatives au cadre juridique pour les signatures électroniques et les services de certification. En vertu de l'article 57, alinéa 1^{er}, 2^o, de la loi du 13 décembre 2010, elles entrent en vigueur le 30 juin 2011. Toutefois, l'alinéa 2 de l'article 57 de la loi du 13 décembre 2010 permet au Roi de fixer une date d'entrée en vigueur antérieure.

(2) Voir en particulier :

- les définitions des expressions « envoi postal » et « envoi recommandé » que donnent le 7^o et le 9^o de l'article 131 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, remplacé par la loi du 13 décembre 2010;

- la définition de l'expression « recommandé électronique » que donne le 14^o de l'article 2, alinéa 2, de la loi du 9 juillet 2001 fixant certaines règles relatives au cadre juridique pour les signatures électroniques, le recommandé électronique et les services de certification, inséré par la loi du 13 décembre 2010.

(3) Voir, dans le même sens, l'avis 49.568/4, donné le 18 mai 2011, sur un projet d'arrêté royal « fixant les règles relatives aux examens médicaux et aux examens psychologiques sur le plan professionnel pour les conducteurs de train et les accompagnateurs de train ainsi que les critères de reconnaissance des personnes et des centres responsables de ces examens ».

(4) La Cour constitutionnelle a en effet jugé que le législateur fédéral exerce la même compétence matérielle que celle visée à l'article 129, § 1^{er}, de la Constitution dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale, la région de langue allemande (sauf en ce qui concerne l'emploi des langues dans l'enseignement) et les communes, services et institutions visés à l'article 129, § 2, qui ne tombent pas dans la sphère de compétence du législateur décentralisé (C.C., n^o 12, 25 mars 1986, 3.B.3.a).

(5) Dans le même sens, l'avis 49.490/AV, donné le 24 mai 2011 par l'assemblée générale du Conseil d'Etat, sur un avant-projet de décret (flamand) « tot regeling van het bewijs van taalkennis, vereist door de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, en door de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen ».

La chambre était composée de :

MM. :

P. Liénardy, président de chambre;

J. Jaumotte et L. Detroux, conseillers d'Etat;

Mme C. Gigot, greffier.

Le rapport a été présenté par M. Y. Chauffoureaux, auditeur.

(...)

Le greffier,

C. Gigot.

Le président,

P. Liénardy.

12 SEPTEMBRE 2011. — Arrêté royal relatif à la fourniture de services de formation aux conducteurs de train et à la reconnaissance des centres de formation

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 décembre 2006 relative à la sécurité d'exploitation ferroviaire, l'article 37/27, §§ 1^{er}, 2, 3 et 4, inséré par la loi du 26 janvier 2010;

Vu l'avis de l'autorité de sécurité, donné le 15 avril 2011;

Vu l'association des Gouvernements de région;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 30 mars 2011;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 10 mai 2011;

Artikel 32

Er wordt verwezen naar de bijzondere opmerking die over artikel 8 van het ontwerp is gemaakt.

(1) Deze bepalingen zijn opgenomen in de artikelen 38 tot 52 van de wet van 13 december 2010 tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector en tot wijziging van de wet van 9 juli 2001 houdende vaststelling van bepaalde regels in verband met het juridisch kader voor elektronische handtekeningen en certificatie diensten. Krachtens artikel 57, eerste lid, 2^o, van de wet van 13 december 2010 treden zij in werking op 30 juni 2011. Het tweede lid van artikel 57 van de wet van 13 december 2010 staat de Koning evenwel toe een eerdere datum van inwerkingtreding vast te stellen.

(2) Zie meer bepaald :

- de definities van de uitdrukkingen « postzending » en « aangetekende zending » in artikel 131, 7^o en 9^o, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, vervangen bij de wet van 13 december 2010;

- de definitie van de uitdrukking « elektronisch aangetekende zending » in artikel 2, tweede lid, 14^o, van de wet van 9 juli 2001 houdende vaststelling van bepaalde regels in verband met het juridisch kader voor elektronische handtekeningen en certificatie diensten, ingevoegd bij de wet van 13 december 2010.

(3) Zie, in dezelfde zin, advies 49.568/4, gegeven op 18 mei 2011 over een ontwerp van koninklijk besluit « tot bepaling van de regels met betrekking tot medische keuringen en bedrijfspsychologische examens voor treinbestuurders en treinbegeleiders en van de criteria voor erkenning van personen en centra belast met deze onderzoeken ».

(4) Het Grondwettelijk Hof heeft immers geoordeeld dat de federale wetgever dezelfde materiële bevoegdheid als die waarvan sprake is in artikel 129, § 1, van de Grondwet uitoefent in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad, het Duitse taalgebied (behalve wat betreft het gebruik van de talen in het onderwijs) en de gemeenten, diensten en instellingen bedoeld in artikel 129, § 2, die niet onder de bevoegdheidsfeer van de decretaal wetgever ressorteren (Grondwettelijk Hof, arrest nr. 12, 25 maart 1986, 3 B 3.a).

(5) Zie in dezelfde zin advies 49.490/AV, dat op 24 mei 2011 is gegeven door de algemene vergadering van de Raad van State over een voorontwerp van Vlaams decreet « tot regeling van het bewijs van taalkennis, vereist door de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, en door de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen ».

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

P. Liénardy, kamervoorzitter;

J. Jaumotte en L. Detroux, staatsraden;

Mevr. C. Gigot, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer Y. Chauffoureaux, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. Liénardy.

De griffier,

C. Gigot.

De voorzitter,

P. Liénardy.

12 SEPTEMBER 2011. — Koninklijk besluit betreffende de verlening van opleidingsdiensten aan treinbestuurders en de erkenning van opleidingscentra

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 december 2006 betreffende de exploitatieveiligheid van de spoorwegen, artikel 37/27, §§ 1, 2, 3 en 4, ingevoegd bij de wet van 26 januari 2010;

Gelet op het advies van de veiligheidsinstantie, gegeven op 15 april 2011;

Gelet op de betrokkenheid van de Gewestregeringen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 30 maart 2011;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, d.d. 10 mei 2011;

Vu l'avis n° 49.714/4 du Conseil d'Etat, donné le 14 juin 2011, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Premier Ministre et du Secrétaire d'Etat à la Mobilité et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1^{er}. — Généralités

Article 1^{er}. Le présent arrêté transpose partiellement la Directive 2007/59/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 octobre 2007 relative à la certification des conducteurs de train assurant la conduite de locomotives et de trains sur le système ferroviaire dans la Communauté.

Art. 2. Pour l'application du présent arrêté, l'on entend par :

1° « formateur » : une personne physique ou morale disposant des compétences pertinentes, telles que visées à l'annexe 1^{re}, pour préparer, organiser et diriger des formations;

2° « conseil d'examen » : une entité créée au sein du centre de formation, chargée de l'organisation des examens, du choix des examinateurs, et de toutes autres questions touchant aux examens et aux examinateurs;

3° « candidat » : toute personne susceptible de suivre les formations et de présenter les examens en vue d'obtenir une des attestations ou les deux attestations, visées aux annexes 4 et 5;

4° « attestation de connaissances professionnelles générales » : le document qui atteste les connaissances professionnelles générales d'un candidat, requises pour exercer la fonction de conducteur de train, et qui est exigé pour la demande d'une licence de conducteur de train;

5° « attestation de connaissances professionnelles spécifiques » : le document qui atteste les connaissances professionnelles spécifiques d'un candidat requises pour exercer la fonction de conducteur de train et qui est exigé pour l'obtention d'une attestation de conducteur de train;

6° « connaissances linguistiques professionnelles » : les connaissances linguistiques professionnelles telles que visées à l'annexe X, point 8, de la loi, requises pour l'obtention de l'attestation relative à l'infrastructure;

7° « matériel roulant » : selon le cas, des engins moteurs, des wagons, des voitures ou des véhicules de services techniques;

8° « formation générale » : la formation relative aux connaissances professionnelles générales;

9° « formation spécifique » : la formation relative aux connaissances professionnelles spécifiques et aux compétences pratiques;

10° « formation permanente » : la formation qui consiste à permettre au conducteur de train de maintenir ou d'approfondir ses compétences acquises durant la formation spécifique, avec une attention particulière pour les modifications récentes de la matière;

11° « organe de contrôle » : l'autorité de régulation économique du transport ferroviaire, telle que définie dans la loi du 4 décembre 2006 relative à l'utilisation de l'infrastructure ferroviaire;

12° « loi » : la loi du 19 décembre 2006 relative à la sécurité d'exploitation ferroviaire;

13° « arrêté royal du 18 janvier 2008 » : l'arrêté royal du 18 janvier 2008 relatif à la fourniture de services de formation aux conducteurs de train et au personnel de bord.

14° « centre de formation » : un organisme reconnu ou une personne reconnue en vertu du présent arrêté par l'autorité de sécurité pour donner des formations.

Art. 3. Ne peut se porter candidat que le conducteur de train ou la personne qui :

1° satisfait aux conditions telles que définies à l'article 37/1, alinéa 3, de la loi;

2° a atteint l'âge de dix-huit ans révolus.

CHAPITRE 2. — Formation générale

Section 1^{re}. — Reconnaissance des centres de formation

Art. 4. Pour pouvoir être reconnu, le centre de formation doit remplir les conditions suivantes :

1° avoir la personnalité juridique;

Gelet op advies nr 49.714/4 van de Raad van State, gegeven op 14 juni 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Eerste Minister en de Staatssecretaris voor Mobiliteit en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK 1. — Algemeen

Artikel 1. Dit besluit voorziet in de gedeeltelijke omzetting van Richtlijn 2007/59/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2007 inzake de certificering van machinisten die locomotieven en treinen op het spoorwegsysteem van de Gemeenschap besturen.

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° « lesgever » : een natuurlijk persoon of een rechtspersoon met relevante bekwaamheden en de vaardigheden, zoals bedoeld in bijlage 1, opleidingen voor te bereiden, te organiseren en te leiden;

2° « examenraad » : een entiteit opgericht binnen het opleidingscentrum, belast met de organisatie van de examens, de keuze van de examinatoren, en alle andere aangelegenheden aangaande de examens en examinatoren;

3° « kandidaat » : iedere persoon die in aanmerking komt om opleidingen te volgen en examens af te leggen voor het bekomen van één van de getuigschriften of beide getuigschriften, bedoeld in bijlagen 4 en 5;

4° « getuigschrift van algemene vakbekwaamheid » : het document dat van een kandidaat de algemene vakkennis vereist om de functie van treinbestuurder uit te oefenen, attesteert en vereist is voor het aanvragen van een vergunning van treinbestuurder;

5° « getuigschrift van specifieke vakbekwaamheid » : het document dat van een kandidaat de specifieke vakkennis vereist om de functie van treinbestuurder uit te oefenen, attesteert en vereist is voor het behalen van een bevoegdheidsbewijs van treinbestuurder;

6° « professionele taalkennis » : de professionele taalkennis zoals bedoeld in bijlage X, punt 8, van de wet, vereist voor het behalen van het bevoegdheidsbewijs met betrekking tot de infrastructuur;

7° « rollend materieel » : naargelang het geval, krachtvoertuigen, wagons, rijtuigen of voertuigen voor de technische diensten;

8° « algemene opleiding » : de opleiding betreffende de algemene vakkennis;

9° « specifieke opleiding » : de opleiding betreffende specifieke vakkennis en praktische vaardigheden;

10° « permanente opleiding » : de opleiding die er in bestaat de treinbestuurder toe te laten zijn bekwaamheid, verworven tijdens de specifieke opleiding, te behouden of te verdiepen, met bijzondere aandacht voor recente wijzigingen van de leerstof;

11° « toezichthoudend orgaan » : de overheid bevoegd voor de economische regulering van het spoorwegvervoer, zoals gedefinieerd in de wet van 4 december 2006 betreffende het gebruik van de spoorweginfrastructuur;

12° « wet » : de wet van 19 december 2006 betreffende de exploitatieveiligheid van de spoorwegen;

13° « koninklijk besluit van 18 januari 2008 » : het koninklijk besluit van 18 januari 2008 betreffende de verlening van opleidingsdiensten aan treinbestuurders en treinspersoneel.

14° « opleidingscentrum » : een organisme of persoon die door de veiligheidsinstantie is erkend op grond van dit besluit voor het geven van opleidingen.

Art. 3. Kan zich enkel kandidaat stellen, de treinbestuurder of de persoon die :

1° voldoet aan de voorwaarden zoals bepaald in artikel 37/1, derde lid, van de wet;

2° de volle leeftijd van achttien jaar heeft bereikt.

HOOFDSTUK 2. — Algemene opleiding

Afdeling 1. — Erkenning van de opleidingscentra

Art. 4. Om te kunnen worden erkend, moet het opleidingscentrum voldoen aan volgende voorwaarden :

1° rechtspersoonlijkheid bezitten;

2° établir sa principale activité en Belgique et proposer une formation générale;

3° remplir les conditions en matière de capacité professionnelle, d'indépendance, d'impartialité et de couverture de la responsabilité civile telles que visées à l'annexe 1^{re};

4° remplir la condition visée à l'article 15;

5° remplir la condition visée à l'article 16.

Art. 5. § 1^{er}. Pour obtenir une reconnaissance, le centre de formation envoie sa demande à l'autorité de sécurité.

La demande comprend tous les documents ad hoc attestant que les conditions de reconnaissance sont remplies ainsi que les informations requises pour la délivrance de la déclaration visée à l'annexe 3.

Les documents visés à l'alinéa 2 concernent au moins ceux prévus à l'annexe 2.

§ 2. Sans préjudice du § 1^{er}, l'entreprise ferroviaire ou le gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire qui souhaite être reconnu(e) en tant que centre de formation, peut également demander sa reconnaissance dans le cadre de la demande ou de la demande d'extension du certificat de sécurité partie B ou de l'agrément de sécurité, tels que visés à l'arrêté royal du 16 janvier 2007 relatif à l'agrément de sécurité, au certificat de sécurité et au rapport annuel de sécurité, pour autant que les dispositions nécessaires soient décrites dans le dossier accompagnant cette demande ou demande d'extension et pour autant que l'entreprise ferroviaire ou le gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire remplisse les conditions de reconnaissance du présent arrêté.

Si l'entreprise ferroviaire ou le gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire demande sa reconnaissance conformément à l'alinéa 1^{er}, cette reconnaissance est limitée aux formations dispensées à son propre personnel.

Par dérogation à l'alinéa 2, si la formation est exclusivement disponible via les services d'une seule entreprise ferroviaire ou d'un seul gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire, l'autorité de sécurité indique dans la reconnaissance que cette formation doit être ouverte à toute entreprise ferroviaire ou à tout gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire souhaitant y recourir, à un prix raisonnable et non discriminatoire.

§ 3. La demande est envoyée par envoi recommandé et mentionne l'adresse postale, le numéro de téléphone et de fax, l'adresse e-mail et éventuellement le site Internet, le cas échéant le numéro d'entreprise ou d'unité d'établissement de la Banque-Carrefour des Entreprises, ainsi que toutes autres informations utiles du demandeur.

Les documents en provenance d'un autre Etat membre de l'Union européenne sont accompagnés d'une copie certifiée conforme par l'autorité compétente du pays d'origine ou par une autorité compétente de la Commission européenne et, le cas échéant, d'une traduction certifiée conforme à l'original par un traducteur juré.

Art. 6. Si le centre de formation comprend plusieurs entités juridiques, une reconnaissance distincte est requise pour chaque entité dispensant des formations conformément au champ d'application du présent arrêté.

Les services de formation, les locaux de cours ou autres équipements peuvent être situés dans différents Etats membres de l'Union européenne.

Art. 7. La demande est refusée si elle ne comporte pas tous les documents et toutes les informations nécessaires.

La demande est examinée dans un délai de maximum deux mois à partir de la réception du dossier complet. Dans ce délai :

1° l'autorité de sécurité transmet, par dépôt contre récépissé, la déclaration de reconnaissance conforme à l'annexe 3 au demandeur, ou

2° elle mentionne dans le cas visé à l'article 5, § 2, alinéa 1^{er}, la reconnaissance en tant que centre de formation sur le certificat de sécurité partie B ou l'agrément de sécurité, ou

3° elle communique par écrit son refus motivé au demandeur.

Si l'autorité de sécurité constate que l'examen de la demande nécessite un complément d'informations, elle le notifie par écrit au demandeur et le prie de lui adresser les pièces complémentaires ou explicatives. Le délai visé à l'alinéa 2 est suspendu à partir de la communication de la demande jusqu'à la réception des pièces nécessaires.

2° zijn voornaamste bedrijvigheid in België opzetten en een algemene opleiding aanbieden;

3° voldoen aan de voorwaarden inzake beroepsbekwaamheid, onafhankelijkheid, onpartijdigheid en dekking van de burgerlijke aansprakelijkheid als bedoeld in bijlage 1;

4° voldoen aan de voorwaarde zoals bedoeld in artikel 15;

5° voldoen aan de voorwaarde zoals bedoeld in artikel 16.

Art. 5. § 1. Om een erkenning te bekomen, stuurt het opleidingscentrum zijn aanvraag toe aan de veiligheidsinstantie.

De aanvraag bevat alle passende documenten die aantonen dat aan de erkenningsvoorwaarden werd voldaan en de informatie vereist voor het afleveren van de verklaring bedoeld in bijlage 3.

De documenten bedoeld in het tweede lid betreffen minstens deze bepaald in bijlage 2.

§ 2. Onverminderd § 1, kan de spoorwegonderneming of spoorweginfrastructuurbeheerder die als opleidingscentrum wenst te worden erkend, zijn erkenning tevens aanvragen in het kader van de aanvraag van of vraag tot uitbreiding van het veiligheidscertificaat deel B of de veiligheidsvergunning, zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 16 januari 2007 betreffende de veiligheidsvergunning, het veiligheidscertificaat en het jaarlijks veiligheidsverslag, voor zover de nodige voorzieningen beschreven zijn in het dossier dat deze aanvraag of vraag tot uitbreiding vergezelt en voor zover de spoorwegonderneming of de spoorweginfrastructuurbeheerder voldoet aan de erkenningsvoorwaarden van dit besluit.

Indien de spoorwegonderneming of spoorweginfrastructuurbeheerder zijn erkenning aanvraagt overeenkomstig het eerste lid is deze erkenning beperkt tot opleidingen verstrekt aan eigen personeel.

In afwijking van het tweede lid, indien de opleiding uitsluitend via de diensten van één spoorwegonderneming of spoorweginfrastructuurbeheerder beschikbaar is, duidt de veiligheidsinstantie in de erkenning aan dat deze opleiding, voor elke spoorwegonderneming of spoorweginfrastructuurbeheerder die hierop beroep wil doen, moet worden opengesteld tegen een redelijke en niet discriminerende prijs.

§ 3. De aanvraag wordt aangetekend verstuurd en vermeldt het postadres, het telefoon- en faxnummer, emailadres en eventueel de internet-site, in voorkomend geval het ondernemingsnummer of het vestigingseenheidsnummer in de Kruispuntbank van Ondernemingen, alsook alle andere nuttige gegevens van de aanvrager.

De documenten afkomstig van een andere lidstaat van de Europese Unie gaan vergezeld van een door een bevoegde overheid van het land van oorsprong of door een bevoegde overheid van de Europese Commissie gewaarmerkt afschrift en, in voorkomend geval, van een vertaling die door een beëdigd vertaler conform aan het origineel verklaard werd.

Art. 6. Indien het opleidingscentrum bestaat uit meer dan één juridische entiteit, is voor elke entiteit die opleidingen verstrekt overeenkomstig het toepassingsgebied van dit besluit een afzonderlijke erkenning vereist.

De opleidingsfaciliteiten, leslokalen of andere accommodatie kunnen in verschillende lidstaten van de Europese Unie gelegen zijn.

Art. 7. De aanvraag wordt geweigerd indien zij niet alle voorgescreven documenten en informatie bevat.

De aanvraag wordt onderzocht binnen een termijn van ten hoogste twee maanden na ontvangst van het volledige dossier. Binnen deze termijn :

1° maakt de veiligheidsinstantie door afgifte tegen ontvangstbewijs de verklaring van erkenning overeenkomstig bijlage 3 over aan de aanvrager, of

2° vermeldt zij in het geval bedoeld in artikel 5, § 2, eerste lid, de erkenning als opleidingscentrum op het veiligheidscertificaat deel B of de veiligheidsvergunning, of

3° deelt zij schriftelijk haar gemotiveerde weigering mee aan de aanvrager.

Indien de veiligheidsinstantie vaststelt dat het onderzoek van de aanvraag bijkomende informatie vereist, meldt zij dit schriftelijk aan de aanvrager en vraagt hem aanvullende of verklarende stukken te bezorgen. De in het tweede lid bedoelde termijn wordt opgeschort vanaf de mededeling van de vraag tot de ontvangst van de nodige stukken.

Art. 8. § 1^{er}. La reconnaissance est valable cinq ans.

Dans des cas motivés, l'autorité de sécurité peut fixer la durée de la validité de la reconnaissance à deux ans.

§ 2. La reconnaissance est renouvelée à la demande du centre de formation et obtenue aux mêmes conditions que la reconnaissance initiale.

Dans le cas d'un renouvellement de la reconnaissance, si la formation a été dispensée de manière ininterrompue et conformément aux conditions de la reconnaissance initiale, l'autorité de sécurité prévoit une procédure simplifiée. Cette procédure nécessite la remise des rapports, visés à l'article 48, des activités de formation exercées pendant les deux dernières années.

Art. 9. Conformément à l'article 37/16, § 1^{er}, 5°, de la loi, l'autorité de sécurité veille à la publication et à la mise à jour d'un registre des centres de formation reconnus.

Dans ce registre, chaque centre de formation est relié à un numéro d'identification individuel commençant par « BE ».

Pour chaque centre de formation, le registre contient :

- 1° le nom et l'adresse;
- 2° la formation pour laquelle la reconnaissance est valable et la langue dans laquelle elle est dispensée;
- 3° la date d'échéance de la reconnaissance;
- 4° les informations de contact.

En vue de la mise à jour du registre, le centre de formation informe l'autorité de sécurité de toute modification des données figurant dans le registre.

Les modalités de prise de connaissance du registre et d'obtention d'une copie de données mémorisées concernant le centre de formation sont communiquées par l'autorité de sécurité au centre de formation lors de l'octroi de la reconnaissance.

Section 2. — Formation

Sous-section 1^{re}. — Organisation

Art. 10. Le centre de formation publie sur son site Internet ou communique par écrit au candidat :

- 1° un formulaire d'inscription;
- 2° la date de clôture des inscriptions;
- 3° le lieu de la formation;
- 4° la date de début et la durée de la formation;
- 5° le prix ou la formule de calcul du prix de la formation;
- 6° la langue de la formation.

Art. 11. La formation dure au minimum douze jours, examen final compris.

Art. 12. L'inscription est effectuée par le candidat.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, l'inscription peut être réalisée au nom du candidat par l'entreprise ferroviaire ou le gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire qui emploie le candidat.

Art. 13. Sans préjudice de l'article 3, un candidat peut être refusé pour la formation en raison d'une inscription tardive et uniquement pour la durée de la session en question. Il est automatiquement admis à la prochaine session.

Art. 14. L'article 10 ne s'applique pas à l'entreprise ferroviaire ou au gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire qui a été reconnu(e) en tant que centre de formation conformément à l'article 5, § 2, alinéa 1^{er} et qui ne tombe pas sous le champ d'application de l'article 5, § 2, alinéa 3.

Sous-section 2. — Méthode de formation

Art. 15. En exécution de l'article 37/27, § 4, 4°, de la loi et conformément à l'annexe VII de la loi, le centre doit disposer d'une méthode de formation propre en ce qui concerne la formation et l'évaluation du candidat, du formateur et de l'examineur. À cette fin, le centre de formation élabore un programme pour la formation qu'il organise, mentionnant explicitement les méthodes pédagogiques utilisées, la documentation et les instruments. Le programme est structuré en modules et les connaissances acquises sont vérifiées à la fin de chaque module. Après chaque module, la vérification des connaissances acquises fait l'objet d'un feedback. En outre, le centre prévoit une méthode propre d'accompagnement à l'étude.

Art. 8. § 1. De erkenning is vijf jaar geldig.

In gemotiveerde gevallen kan de veiligheidsinstantie de geldigheidsduur van de erkenning vastleggen op twee jaar.

§ 2. De erkenning wordt vernieuwd op verzoek van het opleidingscentrum en verkregen onder dezelfde voorwaarden als de initiële erkenning.

In het geval van een vernieuwing van de erkenning, indien de opleiding ononderbroken werd gegeven en in overeenstemming met de voorwaarden van de initiële erkenning, voorziet de veiligheidsinstantie in een vereenvoudigde procedure. Deze procedure vereist dat de verslagen, bedoeld in artikel 48, van de opleidingsactiviteiten uitgevoerd tijdens de twee voorgaande jaren worden ingediend.

Art. 9. In toepassing van artikel 37/16, § 1, 5°, van de wet, zorgt de veiligheidsinstantie voor de publicatie en bijwerking van een register van de erkende opleidingscentra.

In dit register wordt elk opleidingscentrum gelinkt aan een individueel identificatienummer, dat met « BE » begint.

Voor elk opleidingscentrum bevat het register :

- 1° de naam en het adres;
- 2° de opleiding waarvoor de erkenning geldt en de taal waarin ze wordt gegeven;
- 3° de vervaldatum van de erkenning;
- 4° de contactinformatie.

Met het oog op de bijwerking van het register, informeert het opleidingscentrum de veiligheidsinstantie onmiddellijk over elke wijziging van de gegevens vermeld in het register.

De modaliteiten voor kennisname van het register en voor het verkrijgen van een afschrift van opgeslagen gegevens betreffende het opleidingscentrum, worden door de veiligheidsinstantie aan het opleidingscentrum meegedeeld bij het verlenen van de erkenning.

Afdeling 2. — Opleiding

Onderafdeling 1. — Organisatie

Art. 10. Het opleidingscentrum publiceert op zijn website of deelt schriftelijk mee aan de kandidaat :

- 1° een inschrijvingsformulier;
- 2° de datum van afsluiting van de inschrijvingen;
- 3° de plaats van de opleiding;
- 4° de aanvangsdatum en duur van de opleiding;
- 5° de prijs of de formule voor de berekening van de prijs van de opleiding;
- 6° de taal van de opleiding.

Art. 11. De duur van de opleiding bedraagt minstens twaalf dagen, met inbegrip van het eindexamen.

Art. 12. De inschrijving wordt gedaan door de kandidaat.

In afwijking van het eerste lid, kan de inschrijving namens de kandidaat gedaan worden door de spoorwegonderneming of de spoorweginfrastructuurbeheerder die de kandidaat in dienst heeft.

Art. 13. Onverminderd artikel 3, kan een kandidaat worden geweigerd voor de opleiding wegens laattijdige inschrijving en enkel voor de duur van de betreffende sessie. Hij wordt automatisch toegelaten tot de volgende sessie.

Art. 14. Het artikel 10 is niet van toepassing op de spoorwegonderneming of de spoorweginfrastructuurbeheerder die als opleidingscentrum werd erkend overeenkomstig artikel 5, § 2, eerste lid en die niet valt onder het toepassingsgebied van artikel 5, § 2, derde lid.

Onderafdeling 2. — Opleidingsmethode

Art. 15. In uitvoering van artikel 37/27, § 4, 4°, van de wet en in overeenstemming met bijlage VII van de wet, dient het centrum een eigen opleidingsmethode te bezitten met betrekking tot de vorming en de evaluatie van de kandidaat, de lesgever en de examinator. Hiertoe wordt door het opleidingscentrum een leerplan opgesteld voor de opleiding dat het opleidingscentrum inricht, waarbij de aangewende pedagogische hulpmiddelen, de documentatie en de instrumenten expliciet worden vermeld. Het leerplan wordt ingedeeld in modules en de verworven kennis wordt nagegaan na het geven van elke module. Na elke module wordt een feedback verstrekt over de nagegane verworven kennis. Bovendien voorziet het centrum een eigen methode voor studiebegeleiding.

Sous-section 3. — Objectifs de la formation

Art. 16. L'objectif est que l'élève ait acquis, à la fin de la formation, les connaissances et les compétences relatives aux sujets décrits dans l'annexe VIII. L'élève doit, à la fin de chaque module, avoir acquis les connaissances et les compétences relatives au thème de ce module.

Section 3. — Examens

Sous-section 1^{re}. — Organisation et conditions

Art. 17. La formation est clôturée par un examen que le candidat présente dans le centre de formation où il a suivi la formation.

Art. 18. Le conseil d'examen communique, par écrit et avant le début des examens, le règlement des examens au candidat, y compris les principes d'évaluation et d'attribution des points et les conditions de réussite visés à l'article 24, ainsi que tous les documents requis pour l'inscription à l'examen.

Art. 19. Sans préjudice de l'article 5, § 2, l'inscription est effectuée par le candidat ou l'inscription peut être réalisée au nom du candidat par l'entreprise ferroviaire ou le gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire qui emploie le candidat.

Art. 20. Sans préjudice de l'article 37/22, alinéa 6, de la loi, des examens ou parties de ceux-ci peuvent être basé(e)s sur des méthodes de test standardisées telles que des tests informatisés ou des questions à choix multiples lorsque ceci convient au sujet de l'examen. L'examineur est responsable de la méthodologie d'interrogation, du contenu des questions, de leur confidentialité lors de la préparation de l'examen et de l'évaluation des résultats.

Art. 21. Les examens sont organisés de manière transparente, font l'objet d'un procès-verbal et ont une durée appropriée, afin de pouvoir traiter tous les aspects de l'annexe VIII de la loi.

Art. 22. Les examens sont organisés par un examinateur qui satisfait aux critères des articles 29 et 30.

Préalablement à l'examen, l'examineur vérifie l'identité du candidat.

Art. 23. Les examens sont organisés de manière à éviter tout conflit d'intérêt. Ceci n'exclut pas l'appartenance commune de l'examineur et du candidat à la même entreprise ferroviaire ou au même gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire.

Il y a notamment conflit d'intérêt lorsque l'examineur qui procède à l'examen, a dispensé la formation relative au sujet de l'examen au candidat.

Art. 24. Le candidat a réussi lorsqu'il obtient au moins 60 % à l'examen et ne fournit aucune réponse entraînant dans la pratique un risque pour la sécurité d'exploitation.

Art. 25. Le conseil d'examen tient pendant une période minimale de dix ans suivant le jour de l'examen, une banque de données consultable par l'autorité de sécurité. Cette banque de données contient pour chaque examen organisé, le procès-verbal visé à l'article 21.

Art. 26. Le candidat peut demander une révision dans un délai de deux semaines après avoir pris connaissance des résultats d'examen, en adressant une demande motivée à cette fin au centre de formation. Le conseil d'examen communique dans un délai d'un mois après avoir pris connaissance de la demande, sa décision motivée au candidat.

Art. 27. Pour l'exercice du contrôle visé aux articles 37/24 jusque 37/26 inclus de la loi, l'autorité de sécurité peut :

1° exiger l'accès à tous les documents pertinents concernant la préparation, l'organisation et l'évaluation des examens;

2° demander la transmission périodique de certaines informations;

3° assister aux examens et à la délibération en tant qu'observateur. A cette fin, le centre de formation communique au moins cinq jours ouvrables avant l'examen toutes les données utiles à l'autorité de sécurité.

Sous-section 2. — Contenu

Art. 28. L'examen a pour but de vérifier l'aptitude professionnelle du candidat requise en vue de l'obtention d'une licence et prévoit l'évaluation des connaissances et des compétences pratiques de toutes les parties de la formation, visées à l'annexe VIII de la loi.

Onderafdeling 3. — Opleidingsdoelstellingen

Art. 16. De doelstelling is dat de leerling op het einde van de opleiding de kennis en de vaardigheden heeft verworven aangaande de onderwerpen beschreven in bijlage VIII. De leerling dient op het einde van elke module de kennis en de vaardigheden verworven te hebben aangaande het thema van die module.

Afdeling 3. — Examens

Onderafdeling 1. — Organisatie en voorwaarden

Art. 17. De opleiding wordt afgesloten met een examen, die de kandidaat aflegt bij het opleidingscentrum waar hij de opleiding heeft gevolgd.

Art. 18. De examenraad deelt schriftelijk en voor aanvang van de examens mee aan de kandidaat het examenreglement, met inbegrip van de principes van evaluatie en puntentoekenning en de voorwaarden tot slagen bedoeld in artikel 24, en alle documenten vereist voor de inschrijving voor het examen.

Art. 19. Onverminderd artikel 5, § 2, wordt de inschrijving door de kandidaat gedaan of kan de inschrijving namens de kandidaat worden gedaan door de spoorwegonderneming of de spoorweginfrastructuurbeheerder die de kandidaat in dienst heeft.

Art. 20. Onverminderd artikel 37/22, zesde lid, van de wet, mogen examens of delen daarvan gebaseerd zijn op gestandaardiseerde testmethodes zoals computertests of meerkeuzevragen wanneer dit voor het onderwerp van het examen passend is. De examinator is verantwoordelijk voor de ondervragingsmethodiek, de inhoud van de vragen, de geheimhouding ervan bij de voorbereiding van het examen en de evaluatie van de resultaten.

Art. 21. Examens worden afgenomen op transparante wijze met een proces-verbaal en hebben een gepaste duurtijd, om alle aspecten van de bijlage VIII van de wet te kunnen behandelen.

Art. 22. De examens worden afgenomen door een examinator die voldoet aan de criteria van de artikelen 29 en 30.

Voor het examen verifieert de examinator de identiteit van de kandidaat.

Art. 23. De examens worden zodanig georganiseerd dat elk belangenconflict wordt vermeden. Dit sluit de mogelijkheid niet uit dat de examinator en de kandidaat tot dezelfde spoorwegonderneming of spoorweginfrastructuurbeheerder behoren.

Een belangenconflict bestaat onder meer wanneer de examinator die het examen afneemt, de opleiding betreffende het onderwerp van het examen heeft verstrekt aan de kandidaat.

Art. 24. De kandidaat is geslaagd wanneer hij op het examen tenminste 60 % behaalt en geen enkel antwoord geeft dat in de praktijk leidt tot een risico voor de exploitatieveiligheid.

Art. 25. De examenraad houdt gedurende minstens tien jaar volgend op de dag van het examen een gegevensbank bij die door de veiligheidsinstantie kan worden geraadpleegd. Deze gegevensbank bevat voor elk georganiseerd examen het proces-verbaal bedoeld in artikel 21.

Art. 26. De kandidaat mag een herziening vragen binnen een termijn van twee weken na kennisname van de examenresultaten middels een met redenen omkleed verzoek daartoe bij het opleidingscentrum. De examenraad deelt binnen een termijn van één maand na kennisname van het verzoek zijn gemotiveerde beslissing mee aan de kandidaat.

Art. 27. Voor het uitoefenen van het toezicht bedoeld in de artikelen 37/24 tot en met 37/26 van de wet, mag de veiligheidsinstantie :

1° toegang eisen tot alle relevante documenten betreffende de voorbereiding, het afnemen en de evaluatie van de examens;

2° vragen om bepaalde informatie regelmatig door te sturen;

3° de examens en de deliberatie bijwonen als waarnemer. Hiertoe meldt het opleidingscentrum minstens vijf werkdagen voor het examen alle nuttige gegevens aan de veiligheidsinstantie.

Onderafdeling 2. — Inhoud

Art. 28. Het examen heeft tot doel de vakbekwaamheid van de kandidaat na te gaan die vereist is voor het verkrijgen van een vergunning en voorziet in de evaluatie van de kennis en praktische vaardigheden van alle onderdelen van de opleiding, bedoeld in bijlage VIII van de wet.

Section 4. — Examineurs - Critères

Art. 29. L'examineur est indépendant et impartial à l'égard des candidats qu'il examine.

L'examineur confirme explicitement qu'il ne sera pas examinateur pour les examens pour lesquels il n'est pas en mesure de juger, de quelque manière que ce soit, en toute indépendance ou impartialité.

Art. 30. L'examineur doit disposer des compétences requises en vue de procéder à l'examen, étant entendu qu'il peut invoquer à son bénéfice les dispositions des articles 60 et 60/1 de la loi. Plus particulièrement, l'examineur doit au moins :

1° disposer d'une licence valable et d'une attestation valable et pertinente ainsi que d'une expérience professionnelle comme conducteur de train de la catégorie de conduite B, où l'expérience requise est acquise durant la pratique professionnelle de minimum quatre ans au cours d'une période de maximum cinq ans précédant la date de l'examen;

2° disposer des compétences nécessaires pour procéder à des examens et connaître les méthodes et les documents d'examen pertinents;

3° être familiarisé avec le système de certification relatif aux conducteurs de train.

Section 5. — Délivrance de l'attestation

Art. 31. Si le candidat réussit l'examen, le centre de formation délivre l'attestation de connaissances professionnelles générales, telle que visée à l'annexe 4, au nom du candidat.

CHAPITRE 3. — Formation spécifique

Section 1^{re}. — Reconnaissance des centres de formation

Art. 32. § 1^{er}. Les articles 4 jusque 8 inclus s'appliquent à la reconnaissance des centres de formation visée au présent chapitre, étant entendu que, par dérogation à l'article 4, alinéa 1^{er}, 2°, le centre de formation doit établir sa principale activité en Belgique et proposer une ou plusieurs formations spécifiques.

§ 2. La demande mentionne de manière précise et détaillée la ou les tâches de formation pour lesquelles le centre de formation souhaite être reconnu.

§ 3. Pour obtenir une adaptation de la reconnaissance, la même procédure que celle relative à la demande initiale est suivie et la condition visée à l'annexe 1^{re} doit être remplie à titre supplémentaire.

§ 4. Conformément à l'article 37/16, § 1^{er}, 5°, de la loi, l'autorité de sécurité veille à la publication et à la mise à jour d'un registre des centres de formation reconnus.

Dans ce registre, chaque centre de formation est relié à un numéro d'identification individuel commençant par « BE ».

Pour chaque centre de formation, le registre contient :

1° le nom et l'adresse;

2° la formation ou, le cas échéant, les formations pour laquelle (lesquelles) la reconnaissance est valable et la langue dans laquelle elle(s) est (sont) dispensée(s);

3° la date d'échéance de la reconnaissance;

4° les informations de contact.

En vue de la mise à jour du registre, le centre de formation informe l'autorité de sécurité de toute modification des données figurant dans le registre.

Les modalités de prise de connaissance du registre et d'obtention d'une copie de données mémorisées concernant le centre de formation sont communiquées par l'autorité de sécurité au centre de formation lors de l'octroi de la reconnaissance.

Section 2. — Formation

Sous-section 1^{re}. — Organisation

Art. 33. Le candidat ne peut participer à une formation spécifique que s'il est titulaire d'une licence.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le candidat peut participer à la partie théorique de la formation s'il est titulaire d'une attestation de connaissances professionnelles générales.

Art. 34. Le centre de formation publie sur son site Internet ou communique par écrit à l'entreprise ferroviaire ou au gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire qui emploie le candidat, les informations visées à l'article 10 et le type de formations qu'il propose.

Afdeling 4. — Examinatoren - Criteria

Art. 29. De examinator is onafhankelijk en onpartijdig ten aanzien van de kandidaten die hij examineert.

De examinator bevestigt uitdrukkelijk dat hij niet als examinator zal optreden voor examens waarvoor hij op welke wijze ook niet onafhankelijk of onpartijdig kan oordelen.

Art. 30. De examinator dient te beschikken over de vereiste bekwaamheden voor het afnemen van het examen, met dien verstande dat hij beroep kan doen op de bepalingen van de artikelen 60 en 60/1 van de wet. Meer bepaald moet de examinator minstens :

1° beschikken over een geldige vergunning en een geldig en relevant bevoegdheidsbewijs en een beroepservaring als treinbestuurder van rijbevoegdheids categorie B, waarbij de vereiste ervaring wordt vergaard tijdens de beroepspraktijk van minstens vier jaar binnen een periode van maximaal vijf jaar voorafgaand de datum van het examen;

2° beschikken over de vaardigheden die nodig zijn voor het afnemen van examens en kennis hebben van de relevante examenmethodes en -documenten;

3° vertrouwd zijn met de certificeringsregeling voor treinbestuurders.

Afdeling 5. — Afgifte getuigschrift

Art. 31. Indien de kandidaat slaagt voor het examen, levert het opleidingscentrum het getuigschrift van algemene vakbekwaamheid, zoals bedoeld in bijlage 4 af, op naam van de kandidaat.

HOOFDSTUK 3. — Specifieke opleiding

Afdeling 1. — Erkenning van de opleidingscentra

Art. 32. § 1. Voor de erkenning van de opleidingscentra bedoeld in dit hoofdstuk, zijn de artikelen 4 tot en met 8 van toepassing, met dien verstande dat, in afwijking van artikel 4, eerste lid, 2°, het opleidingscentrum zijn voornaamste bedrijvigheid in België moet opzetten en één of meer specifieke opleidingen moet aanbieden.

§ 2. De aanvraag vermeldt op precieze en gedetailleerde wijze de opleidingstaak of -taken waarvoor het opleidingscentrum wenst te worden erkend.

§ 3. Voor het bekomen van een aanpassing van de erkenning, wordt dezelfde procedure als voor de initiële aanvraag gevolgd en moet bijkomend voldaan zijn aan de voorwaarde bedoeld in bijlage 1.

§ 4. In toepassing van artikel 37/16, § 1, 5°, van de wet, zorgt de veiligheidsinstantie voor de publicatie en bijwerking van een register van de erkende opleidingscentra.

In dit register wordt elk opleidingscentrum gelinkt aan een individueel identificatienummer, dat met « BE » begint.

Voor elk opleidingscentrum bevat het register :

1° de naam en het adres;

2° de opleiding of desgevallend de opleidingen waarvoor de erkenning geldt en de taal waarin ze wordt of worden gegeven;

3° de vervaldatum van de erkenning;

4° de contactinformatie.

Met het oog op de bijwerking van het register, informeert het opleidingscentrum de veiligheidsinstantie onmiddellijk over elke wijziging van de gegevens vermeld in het register.

De modaliteiten voor kennisname van het register en voor het verkrijgen van een afschrift van opgeslagen gegevens betreffende het opleidingscentrum, worden door de veiligheidsinstantie aan het opleidingscentrum meegedeeld bij het verlenen van de erkenning.

Afdeling 2. — Opleiding

Onderafdeling 1. — Organisatie

Art. 33. De kandidaat kan slechts deelnemen aan een specifieke opleiding indien hij in het bezit is van een vergunning.

In afwijking van het eerste lid, kan de kandidaat deelnemen aan het theoretisch gedeelte van de opleiding indien hij in het bezit is van een getuigschrift van algemene vakbekwaamheid.

Art. 34. Het opleidingscentrum publiceert op zijn website of deelt schriftelijk mee aan de spoorwegonderneming of de spoorweginfrastructuurbeheerder die de kandidaat in dienst heeft, de informatie bedoeld in artikel 10 en het soort opleidingen dat het aanbiedt.

Art. 35. § 1^{er}. La formation dure au moins :

1° cent septante-huit jours, examen final compris, pour la catégorie de conduite B;

2° cent vingt-trois jours, examen final compris, pour les catégories de conduite A1, A2 ou A3;

3° deux jours, examen final compris, pour la catégorie de conduite A4;

4° un jour, examen final compris, pour la catégorie de conduite A5.

Si l'attestation mentionne uniquement la catégorie A, la formation durera au moins nonante-huit jours.

§ 2. Eu égard aux connaissances déjà acquises par le conducteur de train, le centre de formation peut accorder des dispenses pouvant entraîner une diminution de la durée de la formation visée au § 1^{er}, 1° et 2°. À cette fin, l'entreprise ferroviaire ou le gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire qui emploie le conducteur de train, adresse une demande motivée au centre de formation et y joint les pièces justificatives attestant la durée et le contenu des formations et des qualifications déjà acquises ainsi que l'expérience du conducteur de train.

§ 3. Le centre de formation tient les pièces justificatives visées au § 2 à la disposition de l'autorité de sécurité pendant six ans.

§ 4. Sur la base d'un dossier motivé et circonstancié, permettant d'évaluer la qualité des moyens didactiques, des méthodes d'apprentissage et de la guidance pédagogique, eu égard aux compétences nécessaires aux candidats, la durée des formations peut être réduite par l'Autorité de sécurité sans pouvoir descendre en dessous de quatre-vingts pour cent de la durée prévue au § 1^{er}.

Art. 36. L'inscription peut être effectuée par l'entreprise ferroviaire ou le gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire qui emploie le candidat.

Art. 37. Sans préjudice de l'article 3, un candidat peut être refusé pour une formation en raison d'une inscription tardive et uniquement pour la durée de la session en question. Il est automatiquement admis à la prochaine session.

Art. 38. L'article 34 ne s'applique pas à l'entreprise ferroviaire ou au gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire qui a été reconnu(e) en tant que centre de formation conformément à l'article 5, § 2, alinéa 1^{er}.

Sous-section 2. — Méthode de formation

Art. 39. En exécution de l'article 37/27, § 4, 4°, de la loi et conformément à l'annexe VII de la loi, le centre doit disposer d'une méthode de formation propre en ce qui concerne la formation et l'évaluation du candidat, du formateur et de l'examineur. À cette fin, le centre de formation élabore un programme pour la formation ou, le cas échéant, pour chaque type de formation qu'il organise, mentionnant explicitement les méthodes pédagogiques utilisées, la documentation et les instruments. Le programme est structuré en modules et les connaissances acquises sont vérifiées à la fin de chaque module. Après chaque module, la vérification des connaissances acquises fait l'objet d'un feedback. En outre, le centre prévoit une méthode propre d'accompagnement à l'étude.

Sous-section 3. — Objectifs de la formation

Art. 40. L'objectif est que l'élève ait acquis, à la fin de la formation, les connaissances et les compétences relatives aux sujets décrits dans les annexes IX et X. L'élève doit, à la fin de chaque module, avoir acquis les connaissances et les compétences relatives au thème de ce module.

Section 3. — Examens

Sous-section 1^{re}. — Organisation et conditions

Art. 41. Les dispositions des articles 17 à 27 inclus sont d'application, sous réserve de ce qui est déterminé aux alinéas 2 et 3.

Art. 35. § 1. De duur van de opleiding bedraagt minstens :

1° honderd achtenzeventig dagen, met inbegrip van het eindexamen, voor het geval van een rijbevoegdheidscategorie B;

2° honderd drieëntwintig dagen, met inbegrip van het eindexamen, voor het geval van een rijbevoegdheidscategorie A1, A2 of A3;

3° twee dagen, met inbegrip van het eindexamen, voor het geval van een rijbevoegdheidscategorie A4;

4° één dag, met inbegrip van het eindexamen, voor het geval van een rijbevoegdheidscategorie A5.

Indien het bevoegdheidsbewijs enkel de categorie A vermeldt, zal de opleidingsduur minstens achtennegentig dagen bedragen.

§ 2. Het opleidingscentrum kan, gelet op de al verworven kennis van de treinbestuurder, vrijstellingen verlenen die de duur van de opleiding bedoeld in § 1, 1° en 2°, kunnen verminderen. De spoorwegonderneming of de spoorweginfrastructuurbeheerder die de treinbestuurder in dienst heeft, richt daartoe een gemotiveerde vraag aan het opleidingscentrum en voegt daarbij bewijsstukken die de duur en inhoud van de al genoten opleidingen, kwalificaties en de ervaring van de treinbestuurder aantonen.

§ 3. Het opleidingscentrum houdt de bewijsstukken bedoeld in § 2 ter beschikking van de veiligheidsinstantie gedurende een periode van zes jaar.

§ 4. Op grond van een gemotiveerd en uitvoerig dossier dat toelaat, de kwaliteit van de didactische middelen, de leermethoden en de pedagogische begeleiding te evalueren ten opzichte van de door de kandidaten benodigde bekwaamheden, kan de duur van de opleidingen door de Veiligheidsinstantie worden verkort zonder minder te mogen bedragen dan tachtig procent van de in § 1 voorgeschreven duur.

Art. 36. De inschrijving kan gedaan worden door de spoorwegonderneming of de spoorweginfrastructuurbeheerder die de kandidaat in dienst heeft.

Art. 37. Onverminderd artikel 3, kan een kandidaat worden geweigerd voor een opleiding wegens laattijdige inschrijving en enkel voor de duur van de betreffende sessie. Hij wordt automatisch toegelaten tot de volgende sessie.

Art. 38. Het artikel 34 is niet van toepassing op de spoorwegonderneming of de spoorweginfrastructuurbeheerder die als opleidingscentrum werd erkend overeenkomstig artikel 5, § 2, eerste lid.

Onderafdeling 2. — Opleidingsmethode

Art. 39. In uitvoering van artikel 37/27, § 4, 4°, van de wet en in overeenstemming met bijlage VII van de wet, dient het centrum een eigen opleidingsmethode te bezitten met betrekking tot de vorming en de evaluatie van de kandidaat, de lesgever en de examinator. Hiertoe wordt door het opleidingscentrum een leerplan opgesteld voor de opleiding of desgevallend voor elk type van opleiding dat het opleidingscentrum inricht, waarbij de aangewende pedagogische hulpmiddelen, de documentatie en de instrumenten expliciet worden vermeld. Het leerplan wordt ingedeeld in modules en de verworven kennis wordt nagegaan na het geven van elke module. Na elke module wordt een feedback verstrekt over de nagegane verworven kennis. Bovendien voorziet het centrum een eigen methode voor studiebegeleiding.

Onderafdeling 3. — Opleidingsdoelstellingen

Art. 40. De doelstelling is dat de leerling op het einde van de opleiding de kennis en de vaardigheden heeft verworven aangaande de onderwerpen beschreven in bijlagen IX en X. De leerling dient op het einde van elke module de kennis en de vaardigheden verworven te hebben aangaande het thema van die module.

Afdeling 3. — Examens

Onderafdeling 1. — Organisatie en voorwaarden

Art. 41. De bepalingen van artikelen 17 tot en met 27 zijn van toepassing onder voorbehoud van hetgeen is bepaald in het tweede en derde lid.

La formation est clôturée par un examen théorique et pratique que le candidat présente dans le centre de formation où il a suivi la formation.

Le candidat a réussi lorsque les conditions suivantes sont remplies :

1° obtenir au moins 60 % à l'examen théorique et ne fournir aucune réponse entraînant dans la pratique un risque pour la sécurité d'exploitation;

2° satisfaire à l'examen pratique.

Art. 42. Les examens sont organisés de manière transparente, font l'objet d'un procès-verbal et ont une durée appropriée, afin de pouvoir traiter tous les aspects des annexes IX et X de la loi.

Art. 43. Dans le cas d'un examen pratique relatif à une formation pour une catégorie de conduite A4 ou A5, l'examineur peut demander l'assistance technique d'un conducteur de train qui est familiarisé avec l'engin moteur utilisé. Il n'est pas membre du jury.

Sous-section 2. — Contenu

Art. 44. § 1^{er}. Conformément à l'article 37/27, § 2, 2°, 3° et 4°, de la loi, les examens visés à l'article 37/9, alinéas 2, 3 et 4, de la loi, reprennent au moins les matières visées aux annexes de la loi mentionnées ci-après :

1° l'examen relatif aux connaissances linguistiques professionnelles prévoit au moins l'évaluation des connaissances et des aptitudes orales des parties de la formation, visées à l'annexe X, point 8, de la loi, sans possibilité de dispense pour certaines parties;

2° l'examen relatif à l'infrastructure prévoit au moins l'évaluation des connaissances et des compétences pratiques des parties de la formation, visées à l'annexe X, de la loi, sans possibilité de dispense pour certaines parties;

3° l'examen relatif au matériel roulant prévoit au moins l'évaluation des connaissances et des compétences pratiques des parties de la formation, visées à l'annexe IX de la loi, sans possibilité de dispense pour certaines parties.

Section 4. — Examineurs - Critères

Art. 45. Les dispositions des articles 29 et 30 sont d'application, sous réserve de ce qui est déterminé aux alinéas 2 et 3.

L'examineur dispose au moins d'une licence valable et d'une attestation valable et pertinente d'une catégorie de conduite équivalente à celle pour laquelle le candidat présente l'examen.

La condition visée à l'article 30, point 1°, ne s'applique pas à l'examen pratique relatif à la nouvelle infrastructure ou au nouveau matériel roulant qui a été mis(e) récemment en service et pour lequel il n'y a pas encore d'examineurs disposant d'une attestation couvrant la nouvelle infrastructure ou le nouveau matériel roulant.

Le gestionnaire de l'infrastructure et/ou les entreprises ferroviaires prennent les mesures nécessaires afin de garantir la sécurité.

Section 5. — Délivrance de l'attestation

Art. 46. Si le candidat réussit l'examen, le centre de formation délivre l'attestation de connaissances professionnelles spécifiques, telle que visée à l'annexe 5, à l'entreprise ferroviaire ou au gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire qui emploie le candidat. L'attestation mentionne le nom du candidat.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, l'entreprise ferroviaire ou le gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire qui a été reconnu(e) en tant que centre de formation conformément à l'article 5, § 2, alinéa 1^{er}, délivre l'attestation au candidat.

Section 6. — Formation continue

Art. 47. En vue de la réalisation d'un système de formation continue conformément à l'article 37/20, alinéa 3, de la loi, l'entreprise ferroviaire ou le gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire qui emploie le candidat, assure une formation continue interne qui se clôture par une évaluation.

De opleiding wordt afgesloten met een theoretisch en een praktisch examen die de kandidaat aflegt bij het opleidingscentrum waar hij de opleiding heeft gevolgd.

De kandidaat is geslaagd wanneer de volgende voorwaarden vervuld zijn :

1° op het theoretisch examen ten minste 60 % behalen en geen enkel antwoord geven dat in de praktijk leidt tot een risico voor de exploitatieveiligheid;

2° voldoen aan het praktisch examen.

Art. 42. Examens worden afgenomen op transparante wijze met een proces-verbaal en hebben een gepaste duurtijd, om alle aspecten van de bijlagen IX en X van de wet te kunnen behandelen.

Art. 43. In het geval van een praktisch examen met betrekking tot een opleiding voor een rijbevoegdheidscategorie A4 of A5, kan de examinator de technische bijstand vragen van een treinbestuurder die vertrouwd is met het gebruikte tractievoertuig. Hij is geen lid van de jury.

Onderafdeling 2. — Inhoud

Art. 44. § 1. In toepassing van artikel 37/27, § 2, 2°, 3° en 4°, van de wet, hernemen de examens bedoeld in artikel 37/9, tweede, derde en vierde lid, van de wet minstens de materies bedoeld in de hierna vermelde bijlagen van de wet :

1° het examen inzake professionele taalkennis minstens voorziet in de evaluatie van de kennis en mondelinge vaardigheden van de onderdelen van de opleiding, bedoeld in bijlage X, punt 8, van de wet, zonder dat een vrijstelling voor bepaalde onderdelen mogelijk is;

2° het examen inzake infrastructuur minstens voorziet in de evaluatie van de kennis en praktische vaardigheden van de onderdelen van de opleiding, bedoeld in bijlage X van de wet, zonder dat een vrijstelling voor bepaalde onderdelen mogelijk is;

3° het examen inzake rollend materieel minstens voorziet in de evaluatie van de kennis en praktische vaardigheden van de onderdelen van de opleiding, bedoeld in bijlage IX van de wet, zonder dat een vrijstelling voor bepaalde onderdelen mogelijk is.

Afdeling 4. — Examinatoren - Criteria

Art. 45. De bepalingen van artikelen 29 en 30 zijn van toepassing, onder voorbehoud van hetgeen is bepaald in het tweede en derde lid.

De examinator beschikt minstens over een geldige vergunning en een geldig en relevant bevoegdheidsbewijs in de categorie rijvaardigheid gelijkwaardig aan het examen waarvoor de kandidaat zich aanbiedt.

De voorwaarde bedoeld in artikel 30, punt 1°, is niet van toepassing voor het praktisch examen met betrekking tot nieuwe infrastructuur of rollend materieel die recent in dienst werden gesteld en waarbij er nog geen examinatoren zijn die beschikken over een bevoegdheidsbewijs dat de nieuwe infrastructuur of het nieuwe rollend materieel dekt.

De infrastructuurbeheerder en/of de spoorwegondernemingen nemen de nodige maatregelen teneinde de veiligheid te waarborgen.

Afdeling 5. — Afgifte getuigschrift

Art. 46. Indien de kandidaat slaagt voor het examen, levert het opleidingscentrum het getuigschrift van specifieke vakbekwaamheid, zoals bedoeld in bijlage 5 af aan de spoorwegonderneming of de spoorweginfrastructuurbeheerder die de kandidaat in dienst heeft. Het getuigschrift vermeldt de naam van de kandidaat.

In afwijking van het eerste lid, levert de spoorwegonderneming of de spoorweginfrastructuurbeheerder die als opleidingscentrum werd erkend overeenkomstig artikel 5, § 2, eerste lid, het bevoegdheidsbewijs af aan de kandidaat.

Afdeling 6. — Permanente opleiding

Art. 47. Met het oog op het realiseren van een permanent opleidingsproces overeenkomstig artikel 37/20, derde lid, van de wet, verzekert de spoorwegonderneming of de spoorweginfrastructuurbeheerder die de kandidaat in dienst heeft intern een permanente opleiding die voltooid wordt met een evaluatie.

En vue de l'exécution des vérifications périodiques visées à l'article 37/11, alinéa 1^{er}, et en prenant en considération les fréquences minimales fixées à l'annexe XI de la loi, la formation est clôturée par une évaluation.

CHAPITRE 4. — Rapport et contrôle

Art. 48. § 1^{er}. Le centre de formation transmet chaque année avant le 1^{er} avril son rapport d'activités de l'année calendrier passée à l'autorité de sécurité.

Ce rapport comprend au moins :

1° un aperçu du nombre de candidats ayant participé et du nombre de candidats ayant réussi, par formation dispensée, complète et écourtée;

2° une liste des formateurs et des examinateurs engagés et de leurs disciplines respectives;

3° les résultats de l'évaluation annuelle de la qualité interne des formations dispensées et les conclusions des audits et des contrôles auxquels le centre a été soumis;

4° un aperçu des mesures prévues et réalisées visant à améliorer la qualité des formations dispensées.

§ 2. L'autorité de sécurité peut, moyennant une demande motivée à cet effet :

1° demander, jusqu'à trois mois suivant la remise du rapport, des informations complémentaires concernant les données du rapport au centre de formation;

2° imposer, jusqu'à trois mois avant la remise du rapport, des sujets supplémentaires spécifiques, à mentionner dans le rapport, au centre de formation.

CHAPITRE 5. — Dispositions transitoires et finales

Art. 49. Les organismes de formation visés à l'arrêté royal du 18 janvier 2008 qui, dans les trente jours suivant l'entrée en vigueur du présent arrêté, déclarent par écrit à l'autorité de sécurité qu'ils ont accepté des inscriptions pour des formations avant cette entrée en vigueur, peuvent les terminer aux conditions de l'arrêté royal du 18 janvier 2008, pour autant qu'ils respectent les articles 60 et 60/1 de la loi.

Ils communiquent simultanément par écrit à l'autorité de sécurité les noms des candidats pour lesquels ils ont accepté une inscription conformément à l'alinéa précédent.

Art. 50. Six mois après l'entrée en vigueur du présent arrêté, la validité de l'agrément accordé aux organismes de formation de conducteurs de train en vertu de l'arrêté royal du 18 janvier 2008 prend fin.

Art. 51. Le Ministre qui a le Transport ferroviaire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 septembre 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
Y. LETERME

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,
E. SCHOUPPE

Met het oog op het uitvoeren van de periodieke controles bedoeld in artikel 37/11, eerste lid, en met inachtneming van de minimale periodiciteiten die in bijlage XI van de wet zijn vastgesteld, wordt de opleiding afgesloten met een evaluatie.

HOOFDSTUK 4. — Verslag en controle

Art. 48. § 1. Het opleidingscentrum bezorgt elk jaar vóór 1 april zijn activiteitenverslag van het voorbije kalenderjaar aan de veiligheidsinstantie.

Dit verslag bevat minstens :

1° een overzicht van het aantal deelnemende en geslaagde kandidaten, per verstrekte, volledige en verkorte opleiding;

2° een lijst van de ingezette lesgevers en examinatoren en hun respectieve vakgebieden;

3° de resultaten van de jaarlijkse interne kwaliteitsevaluatie van de verstrekte opleidingen en de conclusies van de audits en controles waaraan het centrum werd onderworpen;

4° een overzicht van de voorziene en de gerealiseerde maatregelen om de kwaliteit van de verstrekte opleidingen te verbeteren.

§ 2. De veiligheidsinstantie kan mits een gemotiveerde vraag daartoe :

1° tot drie maanden na het indienen van het verslag, bijkomende informatie betreffende de gegevens van het verslag vragen aan het opleidingscentrum;

2° tot drie maanden voor het indienen van het verslag, specifieke, in het verslag te vermelden, bijkomende onderwerpen aan het opleidingscentrum opleggen.

HOOFDSTUK 5. — Overgangs- en slotbepalingen

Art. 49. De opleidingsinstellingen bedoeld in het koninklijk besluit van 18 januari 2008 die binnen dertig dagen na de inwerkingtreding van onderhavig besluit, aan de veiligheidsinstantie schriftelijk verklaren dat zij inschrijvingen hebben aanvaard voor opleidingen voor deze inwerkingtreding, kunnen deze voltooiën onder de voorwaarden van het koninklijk besluit van 18 januari 2008, voor zover zij de artikelen 60 en 60/1 van de wet naleven.

Ze delen gelijktijdig schriftelijk de namen van de kandidaten mee van diegenen waarvan zij een inschrijving hebben aanvaard aan de veiligheidsinstantie overeenkomstig voorgaand lid.

Art. 50. Zes maanden na de inwerkingtreding van dit besluit vervalt de erkenning verleend aan de opleidingsinstellingen van de treinbestuurders krachtens het koninklijk besluit van 18 januari 2008.

Art. 51. De Minister bevoegd voor het Spoorvervoer is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 september 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
Y. LETERME

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,
E. SCHOUPPE

Annexe 1^{re} à l'arrêté royal du 12 septembre 2011 relatif à la fourniture de services de formation aux conducteurs de train et à la reconnaissance des centres de formation

Annexe 1^{re}. — Conditions de reconnaissance

A. Conditions relatives à la capacité professionnelle

Le centre de formation prouve au moyen de pièces justificatives qu'il dispose des capacités techniques et opérationnelles nécessaires et qu'il est à même d'organiser des formations adaptées à la tâche de formation ou aux tâches de formation reprises dans la demande. Le centre de formation doit disposer de suffisamment de personnel, être équipé et travailler dans un environnement adapté à la formation qui permet de préparer les conducteurs aux examens en vue d'obtenir ou de conserver les licences et les attestations conformément à la loi.

En particulier, le demandeur doit au moins :

1° disposer d'une réelle structure de gestion qui certifie que les formateurs disposent des qualités et de l'expérience nécessaires pour fournir des formations conformément aux exigences de cet arrêté.

Les formateurs doivent notamment disposer :

— des aptitudes exigées en matière de :

- sécurité personnelle;
- technologie propre au domaine ferroviaire;
- organisation du système ferroviaire;
- signalisation et trafic, y compris les procédures de communication avec le gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire;
- le cas échéant, blocage et traction;
- pédagogie.

— pour ce qui est de la formation pratique à bord d'un train :

- d'une licence valable et d'une attestation valable et pertinente;
- d'une expérience pratique d'au moins quatre ans en tant que conducteur. Cette condition ne s'applique pas à la formation pratique se rapportant à la nouvelle infrastructure ou au matériel roulant récemment mis en service (et pour laquelle il n'y a pas encore de formateurs qui disposent d'une attestation qui couvre la nouvelle infrastructure ou le nouveau matériel roulant).

2° disposer du personnel, des installations, de l'équipement et de l'emplacement nécessaires et adaptés à la formation proposée et au nombre estimé de candidats;

3° organiser au moins deux sessions de formation et former au moins dix candidats par an pour les catégories et types de conduite A1, B1 et B2; organiser au moins une formation et former au moins six candidats par an pour les autres catégories et types de conduite;

4° prévoir la méthodologie qui sera utilisée pour définir en détail le contenu, l'organisation et la durée des cours de formation, des plans de formation et des schémas de compétence;

5° fournir des systèmes pour enregistrer les activités de formation, y compris l'information sur les candidats (tel que leur développement de compétence), les formateurs, le nombre et l'objectif des formations;

6° avoir mis en place un système de gestion de qualité ou disposer de procédures équivalentes pour contrôler le respect et l'adéquation des systèmes et procédures qui garantissent que la formation offerte répond bien aux normes standards exposées dans la loi;

7° prévoir une gestion des compétences, une formation continue et des mesures visant à mettre à jour les compétences professionnelles des formateurs;

8° disposer de procédures permettant de garder à jour les méthodes de formation, les outils et l'équipement (comme par exemple les cours, les logiciels, les documents mis à disposition par le gestionnaire de l'infrastructure tels que le règlement se rapportant aux règles opérationnelles, la signalisation, les systèmes de sécurité);

9° particulièrement pour la formation sur la connaissance de la langue professionnelle, offrir des formations de qualité sur la communication spécifique et l'apprentissage de la terminologie propre à l'exploitation ferroviaire et les procédures de sécurité. La formation sur la connaissance de la langue professionnelle est conforme à l'annexe X, point 8, de la loi, et repose sur la recommandation du Parlement européen et du Conseil du 23 avril 2008 sur la mise en œuvre du programme de travail « Education et formation tout au long de la vie ».

B. Conditions en matière d'indépendance et d'objectivité

Le centre de formation doit former de manière indépendante et objective tous les participants.

Tout particulièrement quand il s'agit d'un centre de formation qui forme les personnes employées par l'entreprise qui est propriétaire du centre de formation ainsi que des personnes externes à l'entreprise, l'accent est surtout mis sur le principe qu'une formation doit être donnée sans tenir compte des intérêts de l'entreprise qui est propriétaire et qu'elle doit être objective par rapport à tous les participants. Les règles d'application à ses propres employés doivent être les mêmes que celles d'application aux autres comme par exemple le temps investi, la disponibilité des documents etc.

Le critère d'indépendance ne s'applique pas au fait qu'un centre de formation peut appartenir à une entreprise ferroviaire ou à un gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire comme précisé à l'article 5, § 2. L'organisation du travail et la gestion du centre de formation doivent permettre de prévenir un conflit d'intérêt.

C. Conditions en matière de couverture responsabilité civile

Pour satisfaire aux conditions en matière de couverture responsabilité civile, le centre de formation prouve qu'il est suffisamment assuré ou qu'il a pris des mesures équivalentes pour couvrir les dommages à des tiers et cela en accord avec la réglementation nationale et internationale.

Vu pour être annexé à notre arrêté du 12 septembre 2011 relatif à la fourniture de services de formation aux conducteurs de train et à la reconnaissance des centres de formation.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,

Y. LETERME

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

E. SCHOUPPE

Bijlage 1 bij het koninklijk besluit van 12 september 2011 betreffende de verlening van opleidingsdiensten aan treinbestuurders en de erkenning van opleidingscentra

Bijlage 1. — Erkenningsvoorwaarden

A. Voorwaarden inzake beroepsbekwaamheid

Het opleidingscentrum toont met bewijsstukken aan dat het beschikt over de nodige technische en operationele bekwaamheden en geschikt is om passende opleidingen te organiseren voor de opleidingstaak of de opleidingstaken vermeld in de aanvraag. Het opleidingscentrum moet beschikken over voldoende personeel en uitrusting en moet opereren in een omgeving die geschikt is voor de opleiding die gericht is op het voorbereiden van treinbestuurders op de examens met het oog op het bekomen of het behouden van vergunningen en bevoegdheidsbewijzen overeenkomstig de wet.

In het bijzonder moet de aanvrager minstens :

1° een effectieve managementstructuur hebben die garandeert dat de lesgevers gepaste kwalificaties en ervaring hebben om opleidingen te verstrekken overeenkomstig de vereisten van dit besluit;

Meer bepaald dienen de lesgevers te beschikken over :

— de vaardigheden die vereist zijn op het gebied van :

- persoonlijke veiligheid;
- aan het spoordomein eigen technologie;
- organisatie van het spoorwegsysteem;
- signalisatie en verkeer, met inbegrip van de procedures van communicatie met de spoorweginfrastructuurbeheerder;
- in voorkomend geval, remming en tractie;
- pedagogie.

— voor wat de praktische opleiding aan boord van een trein betreft :

- een geldige vergunning en een geldig en relevant bevoegdheidsbewijs;
- praktische ervaring van minstens vier jaar als treinbestuurder. Deze voorwaarde is niet van toepassing voor de praktische opleiding met betrekking tot nieuwe infrastructuur of rollend materieel die recent in dienst werden gesteld (en waarbij er nog geen lesgevers zijn die beschikken over een bevoegdheidsbewijs dat de nieuwe infrastructuur of het nieuwe rollend materieel dekt).

2° beschikken over het nodige personeel, de inrichting, apparatuur en accommodatie, passend voor de aangeboden opleiding en het geschatte aantal kandidaten;

3° tijdens een periode van een jaar minstens twee opleidingsessies organiseren en aan minstens tien kandidaten een opleiding verstrekken voor de categorieën en types rijbevoegdheid A1, B1 en B2; tijdens een periode van een jaar minstens een opleidingsessie en aan minstens zes kandidaten een opleiding verstrekken voor de andere categorieën en types rijbevoegdheid;

4° de methode voorzien die hij zal gebruiken om de details van de inhoud, organisatie en duur van de opleidingen, opleidingsplannen en competentieregeling vast te stellen;

5° systemen voorzien om de opleidingsactiviteiten te registreren, inclusief informatie over de kandidaten, (zoals hun competentieontwikkeling), lesgevers en het aantal en het doel van de lessen;

6° een systeem voor kwaliteitsbeheer hebben of gelijkwaardige procedures om de naleving van en de toereikendheid van de systemen en procedures te controleren die ervoor zorgen dat de opleiding voldoet aan de vereisten van de wet;

7° voorzien in competentie management, permanente scholing en maatregelen om de professionele vaardigheden bij te werken voor de lesgevers;

- 8° beschikken over procedures voor het bijwerken van opleidingsmethodes, instrumenten en apparatuur (zoals teksten betreffende de opleiding, opleidingssoftware, documenten die door de infrastructuurbeheerder worden verschaft, zoals informatie over de exploitatieregels, de seinen en de veiligheidssystemen);
- 9° in het bijzonder voor de opleiding inzake professionele taalkennis, kwalitatieve opleidingen aanbieden inzake specifieke communicatie en het aanleren van terminologie met betrekking tot de spoorexploitatie en veiligheidsprocedures. De opleiding inzake professionele taalkennis is in overeenstemming met bijlage X, punt 8, van de wet en steunt op de aanbeveling van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2008 tot vaststelling van een « Europees kwalificatiekader voor een leven lang leren ».

B. Voorwaarden inzake onafhankelijkheid en onpartijdigheid

Het opleidingscentrum moet de opleidingen geven op onafhankelijke en onpartijdige wijze ten aanzien van alle deelnemers.

In het bijzonder, wanneer een opleidingscentrum opleidingen aanbiedt aan personen die in dienst zijn bij de onderneming die eigenaar is van het opleidingscentrum en aan andere personen, wordt vooral de nadruk gelegd op het beginsel dat de opleiding moet worden verleend onafhankelijk van de belangen van de onderneming die eigenaar is, en onpartijdig is voor alle kandidaten. De regels voor eigen personeel en voor anderen moeten dezelfde zijn, zoals verwerkingstijd, beschikbaarheid van de documenten en zo verder.

Het criterium van onafhankelijkheid geldt niet ten aanzien van de mogelijkheid dat een opleidingscentrum kan behoren tot een spoorwegonderneming of een spoorweginfrastructuurbeheerder als bedoeld in artikel 5, § 2. De organisatie van het werk en het beheer van het opleidingscentrum is zodanig dat een belangenconflict wordt voorkomen.

C. Voorwaarden inzake dekking van burgerlijke aansprakelijkheid

Om te voldoen aan de voorwaarden van dekking van de burgerlijke aansprakelijkheid, bewijst het opleidingscentrum dat het voldoende verzekerd is of dat het gelijkwaardige schikkingen heeft getroffen om, met toepassing van de nationale en de internationale wetgeving, haar burgerlijke aansprakelijkheid ten opzichte van derden te dekken.

Gezien om gevoegd te worden bij ons besluit van 12 september 2011 betreffende de verlening van opleidingsdiensten aan treinbestuurders en de erkenning van opleidingscentra..

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,

Y. LETERME

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

E. SCHOUPPE

Annexe 2 à l'arrêté royal du 12 septembre 2011 relatif à la fourniture de services de formation aux conducteurs de train et à la reconnaissance des centres de formation

Annexe 2. — Informations et documents à joindre à la demande de reconnaissance d'un centre de formation

- 1° dénomination du centre de formation, statut juridique, adresse, téléphone, télécopie, adresse mail;
- 2° description de l'organisation interne du centre de formation, le nom du dirigeant et du responsable à contacter, avec ses coordonnées;
- 3° extrait de casier judiciaire du dirigeant, datant de moins de trois mois à la date de dépôt de la demande;
- 4° le cas échéant, une copie du document ou des documents prouvant que le centre de formation a été reconnu par un ou plusieurs autres pays membres;
- 5° nature, nombre, langues et durée des formations envisagées;
- 6° nombre de candidats prévu par formation;
- 7° coût des formations;
- 8° lieu et calendrier prévisionnel annuel des formations;
- 9° liste des formateurs avec les copies des documents attestant de leur expérience professionnelle et justifiant l'activité de formateur dans les matières enseignées;
- 10° capacité d'accueil cohérente avec le nombre de candidats prévu, la durée des sessions et la nature des formations;
- 11° matériels et installations ferroviaires utilisés;
- 12° accès aux matériels et installations ferroviaires pour la mise en situation (entre autre : matériel roulant, équipements d'infrastructure, liste des établissements associés);
- 13° méthodes d'enseignements et supports pédagogiques utilisés avec la liste des documents de référence et des documents professionnels remis aux candidats;
- 14° méthodes d'évaluation en cours de formation, contrôle des connaissances;
- 15° moyens supplémentaires humains et matériels envisagés au regard des prévisions de développement des formations et des nouvelles formations;
- 16° système d'analyse des besoins;
- 17° retour d'expérience pour chaque formation;
- 18° attestation de formation;
- 19° démonstration du respect des exigences en matière d'aptitude professionnelle;
- 20° la preuve que les formateurs répondent aux exigences précisées;
- 21° une attestation de la couverture responsabilité civile;
- 22° la méthode de formation dont question à l'article 15 et le cas échéant l'article 39;
- 23° les objectifs de formation dont question à l'article 16 et le cas échéant l'article 40;
- 24° le règlement de l'examen.

25° la preuve que le centre de formation dispose d'un système de gestion de la qualité.

Vu pour être annexé à notre arrêté du 12 septembre 2011 relatif à la fourniture de services de formation aux conducteurs de train et à la reconnaissance des centres de formation.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
Y. LETERME

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,
E. SCHOUPPE

Bijlage 2 bij het koninklijk besluit van 12 september 2011
betreffende de verlening van opleidingsdiensten aan treinbestuurders en de erkenning van opleidingscentra

Bijlage 2. — Bij de aanvraag tot erkenning als opleidingscentrum te voegen informatie en documenten

- 1° benaming van het opleidingscentrum, juridische vorm, adres, telefoon, fax, e-mail;
- 2° beschrijving van de interne organisatie van het opleidingscentrum, de naam van de bestuurder van het centrum en van de contactpersoon met hun coördinaten;
- 3° uittreksel uit het Strafrechtregister van de bestuurder, niet ouder dan drie maanden te rekenen vanaf de datum van indiening van de aanvraag;
- 4° in voorkomend geval, een kopie van de erkenning of erkenningen als opleidingscentrum door een of meerdere andere lidstaten;
- 5° aard, aantal, talen en duur van de voorziene opleidingen;
- 6° aantal kandidaten voorzien per opleiding;
- 7° kostprijs van de opleidingen;
- 8° locatie en jaarlijks tijdschema van de opleidingen;
- 9° lijst van de lesgevers met de kopieën van de documenten waaruit hun professionele ervaring blijkt en die hun activiteit als lesgever in de onderwezen materies rechtvaardigen;
- 10° capaciteit van onthaal, coherent met het aantal voorziene kandidaten, de duur van de opleidingssessies en de aard van de opleiding;
- 11° gebruikte spoorwegmaterialen en -installaties;
- 12° toegang tot de spoorwegmaterialen en -installaties voor de praktijksimulatie (onder andere : rollend materieel, infrastructuurapparatuur, lijst van aangesloten instellingen);
- 13° gebruikte onderwijsmethodes en pedagogische ondersteuning met de lijst van referentiedocumenten en professionele documenten voorgelegd aan de kandidaten;
- 14° beoordelingsmethodes tijdens de opleiding, controle van de kennis;
- 15° extra personele en materiële middelen, overwogen in relatie tot de verwachte ontwikkeling van de opleidingen en van de nieuwe opleidingen;
- 16° systeem van analyse van de behoeften;
- 17° feedback voor elke opleiding;
- 18° getuigschrift van de opleiding;
- 19° bewijs van overeenstemming met de eisen van de vakbekwaamheid;
- 20° bewijs dat de lesgevers voldoen aan de voorziene criteria;
- 21° een attest van verzekering voor burgerlijke aansprakelijkheid;
- 22° de opleidingsmethode bedoeld in artikel 15 en desgevallend artikel 39;
- 23° de opleidingsdoelstellingen bedoeld in artikel 16 en desgevallend artikel 40;
- 24° het examenreglement;
- 25° bewijs dat het opleidingscentrum over een kwaliteitsmanagementsysteem beschikt.

Gezien om gevoegd te worden bij ons besluit van 12 september 2011 betreffende de verlening van opleidingsdiensten aan treinbestuurders en de erkenning van opleidingscentra.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
Y. LETERME

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,
E. SCHOUPPE

Annexe 3 à l'arrêté royal du 12 septembre 2011 relatif à la fourniture de services de formation aux conducteurs de train et à la reconnaissance des centres de formation.

Annexe 3. - Modèle de déclaration de reconnaissance comme centre de formation



**RECONNAISSANCE
CENTRE DE FORMATION**



1. CENTRE DE FORMATION RECONNU

Dénomination légale :
 Adresse :
 Numéro d'identification :
 Fonction(s) de sécurité : Conducteur

2. ORGANISME QUI DELIVRE LA RECONNAISSANCE

Organisme :
 Adresse :
 Pays :

3. INFORMATIONS RELATIVES A LA RECONNAISSANCE

Première demande de reconnaissance
 Renouvellement
 Modification
 Valable du : au :

4. INFORMATIONS RELATIVES AUX FORMATIONS ET AUX EXAMENS

Formation connaissances professionnelles générales
 Examen connaissances professionnelles générales relatif à la licence
 Formation attestation :
 Connaissances linguistiques professionnelles
 Connaissances professionnelles relatives au matériel roulant
 Connaissances professionnelles relatives aux infrastructures
 Examen relatif à l'attestation :
 Connaissances linguistiques professionnelles
 Connaissances professionnelles relatives au matériel roulant
 Connaissances professionnelles relatives aux infrastructures

5. LEGISLATION NATIONALE EN VIGUEUR

Article 37/17 de la loi du 19 décembre 2006 relative à la sécurité d'exploitation ferroviaire.

6. LANGUE DES FORMATIONS

Date de délivrance

Signature

Numéro de référence interne

Cachet de l'autorité de sécurité

Vu pour être annexé à notre arrêté du 12 septembre 2011 relatif à la fourniture de services de formation aux conducteurs de train et à la reconnaissance des centres de formation.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,

Y. LETERME

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

E. SCHOUPE

Bijlage 3 bij het koninklijk besluit van 12 september 2011
betreffende de verlening van opleidingsdiensten aan treinbestuurders en de erkenning van opleidingscentra

Bijlage 3. - Model verklaring van erkenning als opleidingscentrum



**ERKENNING
OPLEIDINGSCENTRUM**



1. ERKEND OPLEIDINGSCENTRUM

Wettelijke benaming :
Adres :
Identificatienummer :
Veiligheidsfunctie(s) : Treinbestuurder

2. INSTELLING DIE DE ERKENNING AFLEVERT

Instelling :
Adres :
Land :

3. INFORMATIE BETREFFENDE DE ERKENNING

Eerste verzoek tot erkenning
Vernieuwing
Aanpassing
Geldig van : tot :

4. INFORMATIE BETREFFENDE DE OPLEIDINGEN EN EXAMENS

Opleiding algemene vakkennis
Examen algemene vakkennis met betrekking tot de vergunning
Opleiding met betrekking tot het bevoegdheidsbewijs :
 Professionele taalkennis
 Professionele kennis met betrekking tot het rollend materieel
 Professionele kennis met betrekking tot de infrastructuur
Examen met betrekking tot het bevoegdheidsbewijs:
 Professionele taalkennis
 Professionele kennis met betrekking tot het rollend materieel
 Professionele kennis met betrekking tot de infrastructuur

5. VAN KRACHT ZIJNDE NATIONALE WETGEVING

Artikel 37/17 van de wet van 19 december 2006 betreffende de exploitatieveiligheid van de spoorwegen

6. TAAL VAN DE OPLEIDINGEN

Datum van afgifte

Handtekening

Intern referentienummer

Stempel van de veiligheidsinstantie

Gezien om gevoegd te worden bij ons besluit van 12 september 2011 betreffende de verlening van opleidingsdiensten aan treinbestuurders en de erkenning van opleidingscentra.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,

Y. LETERME

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

E. SCHOUPPE

Annexe 4 à l'arrêté royal du 12 septembre 2011 relatif à la fourniture de services de formation aux conducteurs de train et à la reconnaissance des centres de formation.

Annexe 4. - Attestation de connaissances professionnelles générales conducteur de train

Dénomination légale du centre reconnu
--

**Attestation de connaissances
professionnelles générales
conducteur de train**

Nom et prénom du candidat :

Adresse :

.....

.....

Lieu et date de naissance :

Numéro de carte d'identité :

En application de l'article 37/1 et de l'annexe VIII de la loi du 19 décembre 2006 relative à la sécurité d'exploitation ferroviaire, le ou la soussigné(e) confirme que le candidat susmentionné a réussi l'examen de connaissances professionnelles générales de conducteur de train en date du

Membres du jury :

L'examineur, président du jury :

Nom et prénom :

Nom et prénom :

1

.....

2

Signature et date :

3

4

DOCUMENT DESTINÉ À LA CERTIFICATION
À CONSERVER SOIGNEUSEMENT

Vu pour être annexé à notre arrêté du 12 septembre 2011 relatif à la fourniture de services de formation aux conducteurs de train et à la reconnaissance des centres de formation.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
Y. LETERME

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,
E. SCHOUPPE

Bijlage 4 bij het koninklijk besluit van 12 september 2011 betreffende de verlening van opleidingsdiensten aan treinbestuurders en de erkenning van opleidingscentra

Bijlage 4. - Getuigschrift van algemene vakbekwaamheid van treinbestuurder

Wettelijke benaming van
het erkende centrum

**Getuigschrift van
algemene vakbekwaamheid
van treinbestuurder**

Naam en voornaam van de
kandidaat :

Adres :

Geboorteplaats en –datum :

Identiteitskaartnummer :

Overeenkomstig artikel 37/1 en bijlage VIII van de wet van 19 december 2006 betreffende de exploitatieveiligheid van de spoorwegen bevestigt ondergetekende dat voornoemde kandidaat geslaagd is voor het examen van algemene vakbekwaamheid van treinbestuurder op

Leden van de jury :

Examinator, voorzitter van de jury :

Naam en voornaam :

Naam en voornaam :

1

2 Handtekening en datum :

3

4

CERTIFICERINGSDOCUMENT

ZORGVULDIG TE BEWAREN

Gezien om gevoegd te worden bij ons besluit van 12 september 2011 betreffende de verlening van opleidingsdiensten aan treinbestuurders en de erkenning van opleidingscentra.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,

Y. LETERME

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

E. SCHOUPPE

Annexe 5 à l'arrêté royal du 12 septembre 2011 relatif à la fourniture de services de formation aux conducteurs de train
et à la reconnaissance des centres de formation

Annexe 5. - Attestation de connaissances professionnelles spécifiques de conducteur de train

Dénomination légale du centre reconnu,
de l'entreprise ferroviaire ou du
gestionnaire d'infrastructure ferroviaire

**Attestation de connaissances
professionnelles spécifiques
de conducteur de train**

Nom et prénom du candidat :

Adresse :

Lieu et date de naissance :

Numéro de carte d'identité :

En application de l'article 37/8 et de l'annexe IX et X de la loi du 19 décembre 2006 relative à la sécurité d'exploitation ferroviaire, le ou la soussigné(e) confirme que le candidat susmentionné a réussi en date du l'examen de connaissances professionnelles spécifiques de conducteur de train *comme décrit en détail au verso.*

Membres du jury :

L'examineur, président du jury :

Nom et prénom :

Nom et prénom :

1

2 Signature et date :

3

4

DOCUMENT DESTINÉ À LA CERTIFICATION
À CONSERVER SOIGNEUSEMENT

RECTO

CATÉGORIE(S) ET ÉVENTUEL TYPES DE CONDUITE

(CATÉGORIE A5 EST TOUJOURS À SPÉCIFIER)

--

COMPÉTENCES LINGUISTIQUES

(AUTRES QUE LA LANGUE MATERNELLE)

--

COMPÉTENCES RELATIVES AU MATÉRIEL ROULANT

(À SPÉCIFIER CHAQUE TYPE DU MATÉRIEL ROULANT)

--

COMPÉTENCES RELATIVES À L'INFRASTRUCTURE

(À SPÉCIFIER CHAQUE PARTIE DE L'INFRASTRUCTURE)

--

INFORMATIONS ADDITIONNELLES

(EXIGÉES PAR LA LÉGISLATION NATIONALE OU PAR LES PROCÉDURES INTERNES DE L'ENTREPRISE)

--

RESTRICTIONS

(CARACTÉRISTIQUES ET CAPACITÉS DE L'EXAMINÉ)

--

VERSO

Vu pour être annexé à notre arrêté du 12 septembre 2011 relatif à la fourniture de services de formation aux conducteurs de train et à la reconnaissance des centres de formation.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,

Y. LETERME

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

E. SCHOUPPE

Bijlage 5 bij het koninklijk besluit van 12 september 2011 betreffende de verlening van opleidingsdiensten aan treinbestuurders en de erkenning van opleidingscentra

Bijlage 5. - Getuigschrift van specifieke vakbekwaamheid van treinbestuurder

Wettelijke benaming van het erkende centrum, spoorwegonderneming of spoorweginfrastructuurbeheerder

Getuigschrift van specifieke vakbekwaamheid van treinbestuurder

Naam en voornaam van de kandidaat :

Adres :

.....

.....

Geboorteplaats en –datum :

Identiteitskaartnummer :

Overeenkomstig artikel 37/8 en bijlage IX en X van de wet van 19 december 2006 betreffende de exploitatieveiligheid van de spoorwegen bevestigt ondergetekende dat voornoemde kandidaat geslaagd is voor het examen op van specifieke vakkennis van treinbestuurder *zoals in detail beschreven aan ommezijde.*

Leden van de jury :

Examinator, voorzitter van de jury :

Naam en voornaam :

Naam en voornaam :

1

2 Handtekening en datum :

3

4

CERTIFICERINGSDOCUMENT

ZORGVULDIG TE BEWAREN

RECTO

CATEGORIE(ËN) EN EVENTUEEL TYPES RIJBEVOEGDHEID

(CATEGORIE A5 STEEDS TE SPECIFICEREN)

--

TAALKENNIS

(ANDERE DAN DE MOEDERTAAL)

--

VAKKENNIS OVER HET ROLLEND MATERIAAL

(ELK TYPE ROLLEND MATERIEEL TE SPECIFICEREN)

--

VAKKENNIS OVER DE INFRASTRUCTUUR

(ELK ONDERDEEL VAN DE INFRASTRUCTUUR TE SPECIFICEREN)

--

AANVULLENDE INFORMATIE

(VEREIST DOOR DE NATIONALE WETGEVING OF DOOR DE INTERNE PROCEDURES VAN DE SPOORWEGGEBRUIKER)

--

BEPERKINGEN

(KENMERKEN EN BEKWAAMHEDEN VAN DE GEËXAMINEERDE)

--

VERSO

Gezien om gevoegd te worden bij ons besluit van 12 september 2011 betreffende de verlening van opleidingsdiensten aan treinbestuurders en de erkenning van opleidingscentra.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,

Y. LETERME

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

E. SCHOUPPE